



STÆRKE MEDIER

- Vi skaber fremtiden sammen

Redegørelse fra mediarbejdsgruppen

December 2010

INDHOLD

1. FORORD
2. INDLEDNING: MEDIERNE ER DEMOKRATIETS FUNDAMENT
3. BEFOLKNINGENS BRUG AF MEDIER
4. KNR, EN PUBLIC SERVICE STATION
5. DE LANDSDÆKKENDE AVISER
6. MEDIER PÅ NETTET
7. LOKALE MEDIER OG PRODUKTIONSELSKABER
8. BØRN, UNGE OG MEDIERNE
9. SPROGET I MEDIERNE
10. MEDIER OG UDDANNELSE
11. MEDIESTØTTE
12. BILAG
 1. MEDIEARBEJDSGRUPPENS KOMMISSORIUM
 2. MEDIEARBEJDSGRUPPENS UNDERARBEJDSGRUPPER
 3. AVISER – KONKURRENCESITUATIONEN KORT OPSUMMERET
 4. GRØNLANDSK BLIVER TILSIDESAT I MEDIERNE
 5. SPROGET PÅ NETTET
 6. MEDIERNES BEHOV FOR EKSTRA MIDLER
 7. BEFOLKNINGENS MEDIEVANER 2010 (SÆRSKILT PDF)
 8. POWERPOINT OM BEFOLKNINGENS MEDIEVANER (SÆRSKILT PDF)

Forsidefoto: Nunarsuaq tigullugu, Mågssánguaq Qujaukitsoq, 19. juli, 2009.

1. FORORD

*“En mangfoldighed af frie medier i vores samfund kan bidrage til, at borgerne kan deltage i den frie demokratiske proces. Medierne er en uundværlig del af et frit samfund og skal dække behovet for alsidige og engagerende oplevelser, høje informationsniveauet og ikke mindst reflektere grønlandsk sprog og kultur”.
(Uddrag af Naalakkersuisuts kommissorium for mediarbejdsgruppen)*

Medlem af Naalakkersuisut for Kultur, Uddannelse, forskning og Kirke Mimi Karlsen nedsatte mediarbejdsgruppen i juni 2010. Arbejdsgruppens kommissorium er vedlagt redegørelsen som Bilag 1. Mediarbejdsgruppen holdt de første møder før sommerferien og tog for alvor fat efter sommerferien. Der blev nedsat en række underarbejdsgrupper, og frem til november 2010 har arbejdsgruppen holdt i alt 17 møder.

Underarbejdsgruppen om benchmarking har fået gennemført en analyse af befolkningens medievaner, mens underarbejdsgruppen om uddannelse har gennemført en analyse af mediarbejdernes uddannelsebehov.

Mediarbejdsgruppen gennemførte i september et to-dages researchmøde i København. Følgende var inviteret: Direktør i Danske Dagblades Forening Ebbe Dal, bestyrelsesformand i JP Politikens Hus Jørgen Ejbøl, tidligere generaldirektør i Danmarks Radio Christian S. Nissen, tidligere chef for Ritzaus Bureau Uffe Riis Sørensen, internetanalytiker Jon Lund, chefredaktør på den færøske avis Sosialurin Jan Müller, tv producer Jan Berg, professor Anker Brink Lund fra CBS. I øvrigt deltog Susan Frydendahl fra Grønlands Repræsentation som referent.

Temaerne var udviklingstendenser, udfordringer og rammer for medierne i Norden og i andre lande.

Mediarbejdsgruppen har primært undersøgt hvilke rammer, der skal til for at skabe stærke medier. Det har ikke været muligt at afdække hele medieområdet. Dertil har den givne tidsramme og ressourcerne ikke været tilstrækkelige.

Freelancer Erna Lynge har været tilknyttet mediarbejdsgruppen som praktisk koordinator.

En inderlig tak til alle, der har bidraget til dette arbejde.

Med venlig hilsen,

Ivalo Egede, formand
Pia Lynge, næstformand
Jens Klaus Lennert
Mariia Simonsen
Inga Dora G. Markussen
Naja Paulsen
Poul Krarup
Martha Labansen

2. INDLEDNING: MEDIERNE ER DEMOKRATIETS FUNDAMENT

A RBEJDSGRUPPENS VISION

Mediearbejdsgruppens vision er et Grønland på forkant med den teknologiske udvikling, med medier, der binder landet sammen. Visionen er, at alle borgere har mulighed for at finde de informationer, de har brug for, ligesom ønsket er at alle borgere kan modtage undervisning, følge med i nyhederne og blive underholdt på deres eget sprog. Adgangen til nyheder og andre informationer og muligheden for at ytre sig i medierne er grundlæggende for demokratiet. Alle borgere skal have mulighed for at ytre sig og deltage aktivt i samfundsdebatten gennem landsdækkende, regionale og lokale medier.

I et moderne samfund er det også vigtigt, at medierne servicere de svage i samfundet, som for eksempel døve og blinde. Det er ligeledes vigtigt, at samfundet sikrer, at borgere har en reel mulighed for at ytre sig og deltage i samfundsdebatten i alle medierne. Det skal også sikres, at internettet, aviserne, radio og tv også bliver brugt i undervisningen i folkeskolen og på andre uddannelsesinstitutioner.

Indholdet i de trykte medier, i radio, i tv og på nettet er af afgørende betydning for demokratiets udvikling og trivsel i det grønlandske samfund. Medierne skal være kritiske og overvåge om politikere, myndigheder, institutioner, virksomheder og enkeltpersoner lever op til deres ansvar og følger spillereglerne i samfundet. Pressen skal også virke som katalysator for en debat, hvis den kritiske overvågning giver anledning hertil.

Medierne skal formidle nyheder, orientering og baggrund. De skal medvirke til at skabe viden om og indsigt i aktuelle begivenheder i lokalsamfundet og i ind- og udland.

MEDIERNE OG DEN ENKELTE BORGER

I et samfund som vores, med en lille befolkning spredt ud over enorme afstande mellem de beboede steder, har medierne en kolossal betydning.

Medierne skal binde landet sammen og afspejle hele samfundet, så alle målgrupper kan være med. Faktum er imidlertid, at de begrænsede midler og ressourcer, som medierne har til rådighed til distribution og til rejser, sætter deres naturlige grænser og forhindrer medierne i at udfylde deres rolle optimalt.

Hvis dette billede skal ændres mærkbart til det bedre, er det nødvendigt med et større driftstilskud til KNR. Det er også nødvendigt med flere midler til indkøb af programmer fra produktionsselskaberne samt flere penge til efter- og videreuddannelse af journalister og andre mediearbejdere. Man kan heller ikke komme uden om offentlige investeringer i ny teknologi og støtte til distribution af aviser og andre trykte medier.

Derudover er det nødvendigt at udbrede kendskabet til de nye, digitale medier blandt personer, der til daglig arbejder med børn og unge, for eksempel lærere og pædagoger. Der bør også findes tilbud om undervisning i brugen af nye medier for alle borgere. I det hele taget kræver informationssamfundet en meget større indsats på alle fronter, hvis målet er et samfund med veluddannede borgere og moderne forbrugere.

Medierne i Grønland er langt bagud på en række områder sammenlignet med medierne i de andre lande, som vi plejer at sammenligne os med. Det gælder kvaliteten af produkterne og i forhold til kompetenceudvikling samt specialisering af arbejdskraften. I Grønland er der et stort behov for medier, der er i stand til at løfte kravene til kvalitet, alsidighed og mangfoldighed.

OPLYSNING, UNDERVISNING OG UNDERHOLDNING

Mediernes betydning for spredningen af oplysning, undervisning og underholdning har aldrig været større end i dag. Men medierne har svært ved at indfri borgernes behov på disse områder. Der er et himmelråbende gab mellem behov og realiteter, og det skyldes følgende:

- Manglen på tilstrækkelige bevillinger og mangel på uddannet arbejdskraft. Det er med andre ord nødvendigt med ekstraordinære investeringer på medieområdet.
- Alle betydende medier arbejder på to sprog, grønlandsk og dansk. Udgiften til den dobbeltsprogede betjening er en reel omkostning, som bør medregnes i støtten og/eller bevillingerne til medierne. På sigt bliver engelsk nødvendigt som arbejdssprog, og det bør der også tages højde for.
- Manglen på uddannede journalister på nyhedsredaktionerne, fordi flere og flere virksomheder og institutioner ansætter journalister i informations- og kommunikationsstillinger.
- Mediernes koncentration i Nuuk betyder, at mediedækningen af andre regioner samt udlandet bliver forsømt.
- Ny teknologi kræver investeringer og efteruddannelse, men der mangler investeringer i dette.
- Et markant efterslæb indenfor kompetenceudvikling i mediebranchen. Efterspørgslen efter uddannede nyhedsjournalister og andre mediefolk er meget stor.

3. BEFOLKNINGENS BRUG AF MEDIER

HS Analyse har på vegne af mediarbejdsgruppen gennemført en stikprøvebaseret undersøgelse af medievanerne i Grønland.

Godt 700 personer er blevet interviewet over telefonen.

Undersøgelsen viser, at alle ser tv og hører radio hver dag. KNR er det mest brugte medie i landet.

Omkring 80 procent af radiolytterne lytter til KNR Radio, medens omkring 50 procent af tv-seerne ser KNR TV, mens den anden halvdel ser udenlandsk tv eller tv på computeren. Især KNR TV møder stærk konkurrence fra de udenlandske tv-kanaler, som ofte er betalingskanaler.

Lokalaviser og annonceblade er nr. 2 i rækken af de mest populære medier. Antallet af læsere er på 69 procent, svarende til ca. 25.000 læsere.

Omkring halvdelen af de adspurgte læser dagligt nyheder fra henholdsvis sermitsiaq.ag og knr.gl, så internettet er blevet det tredje mest benyttede medie.

De landsdækkende aviser Atuagagdliutit AG og Sermitsiaq læses hver uge af henholdsvis 24 og 30 procent af befolkningen over 15 år. Det svarer til ca. 9 – 10.000 læsere pr. avis pr. uge. Dertil kommer, at mange læsere (ca. 41 %) læser aviserne mere sporadisk. Undersøgelsen viser også, at 57 procent læser aviserne på deres arbejde.

Undersøgelsen viser også, at hver tredje læser Sermitsiaq hver uge, mens hver fjerde læser AG hver uge.

Sprogfordelingen er interessant, fordi omkring halvdelen af læserne læser avisen på to sprog, mens ca. en fjerdedel af læserne kun læser avisen på grønlandsk og en fjerdedel kun på dansk.

Avisernes oplag er styrtdykket de seneste par år, og ligger i dag på mellem 2.000 og 3.000 trykte eksemplarer.

De grønlandske nyhedssider på nettet har ifølge undersøgelsen nogenlunde samme læsertal som de trykte aviser. Desuden viser undersøgelsen, at de grønlandske læsere ikke bruger udenlandske nyhedssider ret meget.

Undersøgelsen viser således, at omkring halvdelen af befolkningen over 15 år læser nyheder på internettet. Men den viser også:

- at 51 procent ikke læser KNR nyheder på nettet
- at 52 procent ikke læser nyheder på danske hjemmesider
- at 81 procent ikke læser nyheder på udenlandske hjemmesider.

UNDERSØGELSENS VALIDITET

Vurderingen er, at deltagerne i undersøgelsen er repræsentative i forhold til alder, køn og bosted.

Med en forholdsvis lille og spredt stikprøve kan undersøgelsen alene sige noget om forskelle imellem aldersgrupper og køn, mens mere dybdegående analyser af en speciel gruppes medievaner, eksempelvis den unge generations medievaner, vil kræve en ny undersøgelse. Analysens resultater skal hele tiden ses i lyset heraf og må ikke overfortolkes.

SE HELE UNDERSØGELSEN

Se i øvrigt hele undersøgelsen i Bilag 7. Befolkningens medievaner 2010 og Bilag 8. Power point om Befolkningens medievaner.

4. KNR – EN PUBLIC SERVICE STATION

KALAALLIT NUNAATA RADIOA

Kalaallit Nunaata Radioa (KNR) er Grønlands landsdækkende public service station, ejet af selvstyret, Namminersorlutik Oqartussat. Den landsdækkende radiofoni blev etableret i 1958, landsdækkende tv startede i 1982, og knr.gl blev oprettet i 1996.

De årlige bevillinger til KNR bliver fastlagt gennem finansloven. I 2009 udgjorde tilskuddet 59,8 mio. kr. KNR tjente 5,9 mio. kr. på reklamer, lykønskninger og meddelelser, men oplever faldende indtægter på disse områder. KNR havde i 2009 i alt 108 ansatte.

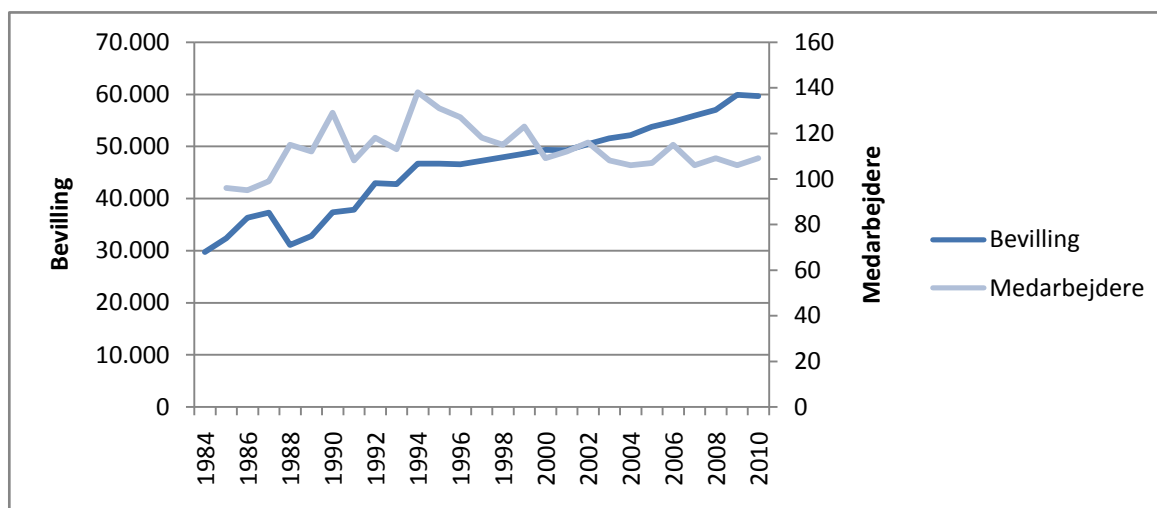
Ud fra den generelle målestok i DR og andre nordiske stationer kræver det 900.000 kr. pr. medarbejder at producere radio og tv inkl. research og rejse. I KNR ligger beløbet på ca. 500.000 kr. pr. medarbejder.

KNR leverer 24 timers radio, nyheder på radio, tv og internet. I 2009 udgjorde egenproduktionen i KNR-TV 8 procent af den samlede sendeflade.

Nedenstående tabel viser bevillingerne til KNR og antallet af medarbejdere fra 1984 til 2010. Antallet af medarbejdere er faldende. Bevillingen steg i slutningen af 1980-erne og i begyndelsen af 1990-erne, men siden er bevillingerne kun blevet indeksreguleret. Det betyder, at der bliver færre og færre penge at producere for.

SÅRBARE PRODUKTIONER

I takt med adgangen til at kunne se udenlandske medier stiger forventningerne til kvaliteten af produktionerne i KNR. Men KNR har kun små og sårbare produktionsenheder, da midler og begrænset bemanning ikke tillader andet. Realiteten er, at disse arbejdsvilkår skaber et hårdt psykisk arbejdsmiljø og stress i organisationen.



Bevilling til KNR og antal medarbejdere i årene 1984 - 2010 i tusinde kr.

Med en bevilling, der kun er en tredjedel større end SermitsiaqAG's og de lokale radio- og tv-stationer omsætning, leverer KNR radio i 24 timer, tv og indhold på internettet:

Fem daglige radioavis, en middagsradioavis og en aftenradioavis på alle hverdage på begge sprog. Dertil kommer Nyheder fra Grønland i DR's P1 på alle hverdage.

Webnyhederne leverer redigerede nyheder på to sprog. Egenproducerede tv-udsendelser kan også ses på hjemmesiden og radioprogrammerne kan *uploades* i det omfang, der er ressourcer til det.

TV nyhedsredaktionen Qanoroq sender nyheder alle hverdage med danske undertekster og producerer en Ugeavis til DR2. Om sommeren går den ugentlige produktion i gang med programmet Aasaannaqaaq.

KNR Radio sender 24 timer i døgnet hele året, og en del af sendefladen produceres af eksterne leverandører.

KNR TV leverer indhold til aftenshowet Pulaarfik, kulturprogrammer, ungdomsprogrammer og børneprogrammer. Derudover transmitterer KNR TV direkte fra specielle begivenheder.

Regionalstationerne KNR Kujataa i Qaqortoq og KNR Avannaa i Ilulissat leverer indslag til radio, tv og nyheder. Derudover leverer korrespondenter fra Sisimiut, København og Canada.

KONKURRENCESITUATIONEN

Når den digitale distribution af sendenet, DVB-T, er rullet ud i hele landet i 2012, bliver alle seere i hele landet i stand til at vælge andre kanaler end KNR. Seerne vil - efterhånden som de får adgang til DVB-T - opleve en række forbedringer. For det første bliver billedkvaliteten væsentligt bedre, fordi signalet kommer i en højere opløsning. For det andet vil KNR TV endelig kunne producere tv i bredformat, det såkaldte 16:9 format.

Når Tele Greenland i slutningen af 2012 kan slukke helt for det analoge signal, og alle borgere har fået mulighed for at vælge mellem flere kanaler, så kan

KNR ændre sin sendeflade radikalt, så der kun vises egenproduktioner, samproduktioner og versionerede programmer i KNR. Mængden af programmer afhænger naturligvis af de ressourcer, der er til rådighed.

Til den tid vil KNR ligeledes kunne anvende en ekstra kanal som bufferkanal, som tages i anvendelse, når der for eksempel skal sendes direkte fra Inatsisartut eller når der er mesterskaber i fodbold.

Tidligere generaldirektør i Danmarks Radio beskriver her, hvorfor det er så vigtigt, at der satses på mere grønlandsk indhold i medierne i de kommende år.

"De grønlandske borgere vil i de kommende år i stadig stigende omfang kunne modtage programmer og tjenester fra andre lande. Denne valgfrihed er som et nyt vindue til omverdenen et positivt gode, der vil give grønlandske seere og internetbrugere adgang til en overflod af internationalt programindhold.

Disse nye tilbud vil også rumme nyheder, oplysende programmer og underholdning af høj kvalitet, som vil tiltrække mange seere og internetbrugere. Men de nye tilbud fortæller ikke om livet i Grønland, om landets kultur og samfundsforhold. Grønlandsk kultur og sprog vil komme under et stigende pres, ganske som det kendes i andre mindre lande.

For at møde denne udfordring og skabe en balance, så grønlandsk, national egenproduktion stadig kan spille en vigtig rolle i det samlede mediebillede, vil det være nødvendigt at sikre KNR og andre grønlandske, elektroniske medier en bedre driftsøkonomi, der kan give grønlandsk produceret programindhold et både kvantitativt og kvalitativt løft."

Chr. Nissen, november 2010

EJERSKABSMODELLEN FOR KNR

"Skal radioen lægges ind under hjemmestyret ... så er vi henne i nærheden af en styreform, som jeg personligt bestemt ikke vil anbefale En sådan model er unordisk og fremmer ikke ytringsfrihed og demokrati."
(Finn Lyngø: Et langt liv på tværs, side 200, 2010)

Tidligere radiofonichef Finn Lyngø kæmpede i sin tid for at få sikret KNR's uafhængighed af det politiske system, men KNR kom til at høre under Grønlands Hjemmestyre. Efterfølgende er lovgrundlaget for KNR's redaktionelle uafhængighed præciseret i lovgiv-

ningen, og ejerne og KNR indgår fire-årige public serviceaftaler. Stationen er imidlertid stadig afhængig af de årlige finanslovsbevillinger.

Formand for Inatsisartut Josef Motzfeldt slog i 2008 til lyd for, at KNR kommer ud af Hjemmestyrets favn. Han foreslog, at KNR bliver omdannet til en selvejende institution og begrundede sin holdning med, at denne ordning vil sikre en bedre nyhedsformidling.

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at KNR frigøres fra Selvstyret og omdannes til en erhvervsdrivende fond. En af fordelene er, at KNR kan etablere et samarbejde med andre medier for at nedbringe driftsomkostningerne.

Mediearbejdsgruppen finder det afgørende, at armslængdeprincippet¹ respekteres, også når det gælder KNR. Indtil videre har det ind mellem været vanskeligt for politikerne at respektere dette. Det er en vanskelig balancegang, for på den ene side er offentlig regulering og indflydelse legitim, og på den anden side er redaktionel uafhængighed nødvendig. Ofte har naalakkersuisut og de politiske partier svært ved at acceptere kritik, og betragter KNR som en del af deres kommunikationssystem. Samtidig er der en risiko for, at public service stationen optræder som en stat i staten og mere optræder som en kamphund frem for en vagthund. Den redaktionelle uafhængighed er nødt til at bygge på en sund økonomi og økonomisk uafhængighed gennem en stabil offentlig finansiering.

Der er fire problemer omkring de formelle rammer for KNR:

1. Bevillingssystemet er ikke adskilt fra finanslovsproceduren. Størrelsen på bevillingen til KNR er afhængig af de årlige politiske finanslovsforhandlinger.
2. Udpegning af medlemmer til bestyrelsen i KNR følger ikke bestyrelsessekretariatets 'Anbefalinger

¹Armslængdeprincippet er princippet om, at politikere bør afstå fra detaljestyling af økonomiske midler til forskellige områder. *Kilde: Wikipedia.*

for god selskabsledelse i Grønland' fra 2004. Der står blandt andet, at det ikke kan anbefales, at bestyrelsesmedlemmer udpeges på baggrund af medlemskab i politisk parti, interesseorganisation og lignende.

3. Der er ingen lytter- og seer-organisation her i landet, og derfor har seere og lyttere ikke nogen formel indflydelse på KNR's indhold og virke.
4. Namminersorlutik Oqartussat forhandler i dag løn- og ansættelsesforhold på KNR's vegne. Allerede i 1995 foreslog Price Waterhouse i en ekstern undersøgelse, at stationen i lighed med DR og TV2 bør have ret til at indgå selvstændige overenskomster med journalister og driftsteknikere.

UDSLIDT BYGNING

KNR har til huse i Air Greenlands gamle helikopterhangar, der i sin tid blev ombygget for 33 mio. kr. Bygningen er uhensigtsmæssigt indrettet. Der er problemer med kulde, varme, støv og manglende udluftning i studierne. Der er løbende problemer med indtrængning af vand gennem tagkonstruktionerne og utætheder i den indre del af bygningen.

Selvstyret fik i oktober 2009 udarbejdet en tilstandsrapport om KNR's bygning, og det fremgår heraf, at det koster 6.250.000 kr. blot at renovere det allermest fornødne i bygningen.

Der er i 2010 konstateret skimmelsvamp i tilbygningen og det rum, hvor alle serverne står. Der er også konstateret skimmelsvamp i det gamle Radiohus, hvor KNR's arkiv og diskotek har til huse.

Tilbygningen kan ikke anvendes som kontor længere, og ni medarbejdere er flyttet ud af tilbygningen og ind i andres kontorer i hovedbygningen. Fire af disse medarbejdere er flyttet ind i nogle brugte kontorcontainere, der er sat op bag ved KNR.

Der er et akut behov for at få lukket for vandindtrængningen over teknikrummet.

DIGITALISERING AF TV

KNR TV fik i 2007 digitaliseret alt udstyr til TV redi-

gering og afvikling. Det nye digitale system, der anvendes med succes på radioer, er på TV kun beregnet til afvikling af korte nyheder, og KNR købte en helt ny version med børnesygdomme. Tilmed kunne KNR ikke købe alt udstyret, der var med i tilbuddet, så der blev skåret ned i delelementerne, så det er meget sårbart med mange nedbrug.

KNR står i dag med et indviklet og kostbart system, og der er til stadighed problemer med synkroniseringen i Qanoroq. Det er ikke muligt at sælge udstyret til et andet firma, dertil er det for dyrt. Der findes nemlig meget mindre og billigere systemer på markedet. KNR er derfor i en meget låst situation. Teknologi afskrives i løbet af tre til fem år, og mediarbejdsgruppen anbefaler, at der indkøbes et nyt tv redigeringsystem i forbindelse med etablering af et nyt mediehus.

Administrationen af de digitale kanaler bør holdes på et absolut minimum, og bør varetages af en uvildig instans, der sikrer bredde, oplysning og underholdning.

ET NATIONALT ARKIV

Meget taler for, at der bør etableres et nationalt digitalt arkiv, hvis opgave skal være at få digitaliseret alle fotografier, lydoptagelser og tv-optagelser. Det vil bane vejen for, at denne del af vores nationale arv kan blive bevaret for eftertiden. Tanken er, at alle medier bidrager med indhold og at arkivet gøres tilgængeligt på internettet.

Administrationen af det digitale nationalarkiv skal dog sikre ophavsrettighederne, så dele af arkivet kan vises, men ikke downloades, medens andre dele er offentligt tilgængelige og andre dele igen kan sælges. Det

nationale arkiv placeres hos KNR, der har det største behov for at få digitaliseret sit arkiv, så det bliver bevaret og umiddelbart tilgængeligt i den daglige produktion af radio- og tv.

KNR'S VISION OG MISSION

Bestyrelsen i KNR har i sin strategi for årene 2010 – 2014 beskrevet, hvad stationen gerne vil kunne levere i 2014. En del af visionen lyder som følger:

"KNR er en stærk og dagsordensættende public service virksomhed, der binder samfundet sammen, og sætter Grønland på verdenskortet."

Og i missionen står der blandt andet:

"KNR's kerneydelse er at levere public service, det vil sige nyheder, oplysning, undervisning og underholdning på alle elektroniske medieplatforme på grønlandsk og dansk, samt på sigt også på engelsk for at servicere og udveksle programmer med resten af verden."

Det kræver imidlertid en større bevilling at opfylde KNR's mission og vision. En oversigt over ønskede indsatsområder kan ses i Bilag 6. Mediernes behov for ekstra midler.

NYT INDHOLD

En større bevilling vil skabe bedre produktionsforhold og dermed bedre indhold. Eksempelvis vil en ungdomsredaktion kunne levere varieret indhold på en webbaseret platform, hvor der *streames* radio og video produceret af de unge selv.

Ungdomsredaktionen skal levere indhold af unge til unge, og samtidig fungere som et væksthuse, der kan medvirke til at sikre, at flere unge søger ind i mediebranchen. Ungdomsredaktionen er ligeledes udgiver af en ny ungdomskanal i KNR Radio.

INDSTILLINGER

Om public service stationen KNR

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at:

- KNR omdannes til en erhvervsdrivende fond
- KNR løsgøres fra den årlige finanslovsprocedure, og tilskuddet fra landskassen vedtages ved flerårige medieforlig
- KNR sikres betydeligt flere midler, så stationen kan leve op til sin funktion som public service station i en skærpet konkurrence fra udenlandske medier
- KNR overtager forhandlingsretten med de faglige organisationer
- Bestyrelsen i KNR tilføres kompetencer vedr. økonomi, finansiering og international udvikling på medieområdet ud fra Selvstyrets egne anbefalinger om god ledelse
- KNR får nye og bedre fysiske rammer i et nyt mediehus, og i den forbindelse opdateres det digitale tv redigeringsudstyr
- Et landsdækkende digitalt arkiv oprettes med hjemsted i KNR
- Rollen som 'gatekeeper', der skal varetage salget af udenlandske tv-kanaler, centraliseres.²

² Hvis 15.000 husstande vil tage mod dette tilbud og betaler 300 kr. om måneden, vil det svare til en omsætning på 54 mio. kr. om året. To medarbejdere kan administrere abonnementerne gennem Betalingsservice, og stadig give et pænt overskud, når licenserne er betalt. Hvis licenserne til de mange kanaler koster for eksempel 45 mio. kr. og der går noget til administration, vil der ca. være 6,6 mio. kr. i overskud, der kan tilfalde en ny national mediefond.

5. DE LANDSDÆKKENDE AVISER

SermitsiaqAG er en erhvervsdrivende fond, der udgiver de landsdækkende dobbeltsprogede aviser Sermitsiaq og AG og den dobbeltsprogede hjemmeside sermitsiaq.ag. Derudover udgives den gratis annonceavis Nuuk Ugeavis. Mediehuset SermitsiaqAG havde i 2009 en samlet omsætning på 38,5 mio. kroner.

De to landsdækkende aviser måtte fusionere den 1. januar 2010. Årsagen var for høje omkostninger til distribution, produktion og trykkeri. Begge aviser oplevede et markant fald i salget af aviser, men faldet i indtægterne fra annoncer, især jobannoncer, slog benene væk under avisernes økonomi, samtidig med at støtten til distribution og porto bortfaldt. En øget konkurrence fra andre aviser og private hjemmesider spillede også ind.

De trykte medier befinder sig i den paradoksale situation, at de samlet set oplever flere og flere brugere af det samlede medieprodukt, mens de på den anden side tjener mindre og mindre. Det skyldes for en stor dels vedkommende, at især jobannoncer placeres i udenlandske medier. Afskaffelsen af portostøtten har gjort situationen kritisk. Der tjenes stadig penge på aviserne, men udviklingen går mere og mere i retning af gratis nyheder på nettet.

FUSIONEN

Ingen af aviserne var glade for at skulle fusionere, men alternativet var, at kun én avis overlevede. I et mediehus kunne man trods alt sikre to adskilte redaktioner med fleksible samarbejdsformer, der kunne gavne begge aviser og en fælles hjemmeside (se Bilag 3. Aviser – Konkurrencesituationen kort opsummeret).

Før fusionen havde de to bladhuse 48 ansatte, heraf fire elever. Ti måneder efter fusionen var antallet reduceret til 28 ansatte med fem journalister på hver redaktion. Der er i dag ikke mulighed for at skære yderligere på dette område. Hvis der skæres

yderligere, er der stor risiko, for at den ene avis må lukke.

Afskaffelsen af portostøtten har medført, at aviserne er gået over til andre og billigere distributionsformer, uden om postvæsnet. En anden besparelsesmulighed er at flytte trykningen af aviser ud af landet, men dette er en samfundsøkonomisk meget dårlig løsning.

Annonceindtægterne vurderes til at beløbe sig til ca. 120 mio. kr. på landsplan. Heraf har SermitsiaqAG ca. 25 procent, hvilket svarer til to tredjedele af koncernens budget. Salget af online annoncer er begrænset. Det er vigtigt for aviserne, at annoncer efter arbejdskraft lægges i Grønland først.

MEDIESTØTTE TIL AVISERNE

lnatsisartut besluttede i 2009 at afskaffe portostøtten, men har i en overgangsperiode på tre år, fra 2010-2013, afsat 1,5 millioner kroner om året i tilskud til de to landsdækkende tosprogede aviser. Det offentlige forventer, at aviserne i den periode omstrukturerer deres produktion.

I Danmark og de andre nordiske lande bruges milliarder på mediestøtte til aviserne. Det gøres blandt andet for at bevare mangfoldigheden af trykte medier. I Danmark er aviserne for eksempel fritaget for at betale moms. Derudover er der dispensation fra konkurrenceloven for faste priser på løssalg, dispensation fra forbrugeraftaleloven om telefonsalg, regler for publicering af lokalplaner og en særlig støtte til aviserne i grænselandet. De får distributionsstøtte, og der er ligeledes mulighed for at få saneringsstøtte som katastrofehjælp, omstillingsstøtte, hvis omstilling vil betyde en forbedret overlevelse samt etableringsstøtte til nye trykte medier.

I Norge fordeler mediestøtten sig således: Nul moms, produktionstilskud, tilskud til samiske aviser og tilskud til aviser på minoritetssprog. Nr. 2 avis får et produktionstilskud under en ugunstig konkurrencesituation,

og mange byer har to aviser. Ugeaviser og lokalaviser med oplag på mellem 1.000 og 6.000 får et produktionsstilskud (fastholdelse af bygdepolitik), og endelig får bydelsaviser et tilskud.

I Sverige betaler aviserne kun 6 procent moms, de modtager driftsstøtte til nr. 2-avis og der gives distributionsstøtte til aviser, der distribueres sammen med andre aviser.

Inspireret af den nye form for trykning af de danske aviser i Nuuk, bør det undersøges, om det er muligt at etablere en lignende landsdækkende ordning for de to aviser. Det betyder, at der skal være tilsvarende trykfaciliteter med teknisk support alle steder, hvor

der udgives aviser. Den udgift kan aviserne ikke bære på nuværende tidspunkt. Derfor er forudsætningen, at omkostningerne til lokal trykning bringes ned eller som alternativ får offentlig støtte. Det forudsætter en grundig *cost benefit* analyse, hvor man også undersøger muligheder for andre lokale trykpgaver.

Det er bydende nødvendigt minimum at have to landsdækkende aviser her i landet for at sikre ytringsfriheden og mangfoldigheden.

Se i øvrigt Afsnit 12. Mediestøtte.

INDSTILINGER

Om de landsdækkende aviser

Mediearbejdsgruppen indstiller, at:

- Der indføres forskellige forsøgsordninger for at få aviserne hurtigere ud til bygder og yderdistrikter
- Der etableres *print on demand* trykkerier uden for Nuuk, eventuelt i samarbejde med TelePost eller de store butikskæder
- Der indføres en offentlig støttemulighed til avis nr. 2 for at sikre mangfoldighed og alsidighed.

6. MEDIER PÅ NETTET

MEDIERNE smelter sammen, og det sker på nettet i dag. Mange unge er allerede flyttet væk fra de traditionelle medier, og henter nyheder, hører radio og ser tv på nettet. Internettet er som skabt til Grønland, fordi nettet er drivkraft for en helt ny udvikling, som alle grupper i samfundet kan få stor glæde af. Information, nyheder, underholdning, telemedicin, fjernundervisning og handel, men det kræver, at det bliver nemmere og billigere at få adgang til nettet.

På medieområdet er nettet blevet mediet. De fleste aviser har en internetudgave, og nogle aviser vælger endda kun at udkomme på nettet.

På verdensplan stiger antallet af aktive bloggere stærkt. Det amerikanske dagblad Washington Post har en pendant i bloggernes verden, blogportalen Huffington Post, der har 1.000 medarbejdere og en gravergruppe på ti journalister. Resten af indholdet skabes af 3.000 bloggere. Bloguniverset er et lige så seriøst medie som selve avisen.

Meget indhold på nettet er brugergenereret, hvor indholdet leveres af brugerne. Det gælder for eksempel netavisen 180Grader.dk og kommunikationsforum.dk i Danmark, store dele af den norske avis Verdens Gangs netudgave VG Nett og de sociale medier som Facebook, Twitter, YouTube og MySpace.

NYE FORMATER ER PÅ VEJ

I disse år er de såkaldte tablets på vej. Snart vil de fleste magasiner blive udgivet i et lækkert format, der er kreeret specielt til *e-readers*. Bøger og aviser kan distribueres via nettet og hentes ned med *hotspots*³. Grønland har mulighed for at blive et foregangsland på dette område.

³ Et hotspot er et område, hvor man kan bruge trådløst internet

Desværre sætter volumentakseringen på nettet en begrænsning for denne udvikling. Dog lover den offentlige debat efter konferencen Sarfarissoq II godt, da der synes at være nye toner på vej omkring at indføre faste lave priser på nettet.

FÅ INDTÆGTER PÅ NETTET

Aviserne har utroligt svært ved at tjene penge på nettet. Det er så godt som umuligt at tjene penge på kvalitetsjournalistik online.

Søgemaskinen Google er den helt store annonce-sælger, hvor mange små links kan generere store indtægter. Hvis man for eksempel søger på ordet 'Nuuk' på Google, dukker der en række annoncer op i højre spalte. Prisen for disse annoncer fastsættes ud fra, hvor mange der søger på ordet.

Firmaer sponsorerer nichesider på nettet, for eksempel sider om biler eller mode. De mere traditionelle medier er begyndt at sælge ekstra ydelser som en del af deres abonnement. Store medier sælger blandt andet oplevelser som en del af abonnementet. Kunderne vil ikke betale for nyheder, men betaler gerne for ekstra ydelser.

SermitsiaqAG gør det samme. Mediehuset sælger abonnementer, hvor der følger et gavekort med. Nye abonnenter på damebladet Arnanut får en parfume oven i, og hvis du køber aviserne i en bestemt butik, får du noget gratis med oven i.

KONKURRENCEN PÅ NETTET

Medieforbruget er stort her i landet. Netop derfor er interessen for landets egne medier større end man ser det i de fleste andre lande. Det viser den undersøgelse, som arbejdsgruppen har fået lavet. Se bilag 7. og 8. Men selvom flertallet ønsker lokale og nationale medier, og selvom interessen er i top, hænger økonomien ikke sammen.

Grønlandske medier konkurrerer på et globalt mediemarked om forbrugernes tid og penge. Nu om dage

kan alle lave et medie. Det kræver ikke den samme organisation og de samme værktøjer som tidligere.

Landegrænser betyder mindre, faggrænser smuldrer, og der er eksempler på succesfulde medier i utallige konstellationer fra enkeltmandsforetagender hjemme ved køkkenbordet til globale koncerner, der høster lokale annoncekroner.

Verdens største leverandør af nyheder, Google, har ikke en eneste journalist ansat på Google News, og i flere tilfælde bliver mange brugere deres egne redaktører gennem sociale netværk og nye applikationer til deres *smartphones*.

Her i landet kan man annoncere online hos et væld af udenlandske foretagender fra store aktører som Google, MSN og Facebook til en lang række små og mellemstore, for eksempel Job-zonen, Jobindex, Gjob, webavisen.gl og mange flere.

I andre lande vil regionale og lokale medier overleve på nicher og med smallere målgrupper. Her ser man stadig journalisthåndværket blomstre. Det samme kan ske her i landet, men der er behov for konkrete initiativer, der sikrer de grønlandske mediers økonomiske overlevelse.

Det offentlige og virksomhederne kan flytte bjerge, hvis de annoncerer efter arbejdskraft gennem de grønlandske medier.

LIDT HISTORIE

I 2006 var nyhedsmarkedet online i Grønland væsentligt anderledes end i dag. Dengang var den danskbaserede webavisen.gl det største website med grønlandske nyheder. Knr.gl var godt i gang, og sermitsiaq.gl var i sin vorden med mindre end 600 besøgende om dagen. I dag er der mange tusinde daglige besøg på hjemmesiden sermitsiaq.ag, og det gør siden til det største og mest besøgte nyhedssite i Grønland. Derefter kommer knr.gl. Derudover er der en række mindre aktører, for eksempel:

- webavisen.gl (dansksproget hjemmeside, der drives fra Bornholm)
- nuuktv.gl (dobbeltsprogede lokale nyheder)
- aviisi.gl (dansksproget – drives fra Danmark)

FLERE AKTØRER PÅ NETTET

Flere offentlige og private organisationer fungerer i et vist omfang som online nyhedsmedier. Kommunerne er f.eks. meget aktive med informationer og nyheder på nettet. Lokalradioer og lokalaviser har i et vist omfang egne hjemmesider. Organisationer og virksomheder som Grønlands Arbejdsgiverforening og Royal Arctic Line laver også informationsjournalistik på nettet.

Udviklingen kan meget vel ende med, at alle bruger penge på egne nyhedssider og ansætter journalister for på den måde at undgå at bruge annoncekroner på de uafhængige nyhedssider.

Det offentliges forpligtelser for at kundgøre noget officielt, vil blive realiseret på egne hjemmesider og på opslagstavler i byer og bygder.

Udover konventionelle nyhedsmedier findes der en lang række *jobsites*, der konkurrerer med de grønlandske medier. De fleste ligger i udlandet. De hverken skaber noget eller yngler skat, arbejdspladser eller uddannelsespladser her i landet. Disse forhold er en trussel mod de landsdækkende avisers økonomi. Se også Bilag 3. Aviser – Konkurrencesituationen kort opsummeret.

Det er vigtigt, at både det offentlige og private forpligtes til at bruge medierne i deres formidling af informationer overfor borgerne, for eksempel om lokalplaner, skatteregler, åbningstider, og ændringer på priser og takster.

BRUGERBETALING PÅ NETTET

Det er svært at tage betaling for nyheder på internettet. Der er to væsentlige faktorer, man skal have med i overvejelserne, hvis man vil indføre brugerbetaling på nettet:

- Annoncesalget på en hjemmeside afhænger af antallet af besøgende
- I det øjeblik en hjemmeside indfører betaling, vil en konkurrent levere gratis nyheder finansieret af annoncer.

Eksklusivt indhold og nicher er det lettere at tjene penge på. Det forudsætter, at det er let at betale, og

så skal man levere varen i form af indhold, der er attraktivt for brugerne. På SermitsiaqAG afprøver man de nye muligheder på den online platform.

Mediehuset sælger elektroniske aviser online, og det er muligt at købe ældre aviser fra arkivet i elektronisk løssalg.

UDFORDRINGER PÅ NETTET

Det er vigtigt, at Grønland har mindst to uafhængige nyhedssider, som dækker begivenheder på grønlandsk og dansk.

På sigt skal der også være adgang til en engelsk version af nyheder fra Grønland, så udlandet også får vores version af virkeligheden. Det er vigtigt at skabe gode rammer for online nyhedsmedier i Grønland.

Udover den benhårde, globale konkurrence på internettet, slås medierne med en række udfordringer her i landet. Nogle af udfordringerne er følgende:

- Høje internettakster, der gør det svært at udvikle nye forretningsområder på internettet
- Takster på musik, tv, film og øvrige multi-medieplatforme er høje på internettet
- Pengepungen afgør hvilke grupper, der får de bedste vilkår på internettet. Brugere vender sig mod volumentaksering, fordi de begrænses i deres adgang til nettet.
- Offentlige virksomheder og institutioner har fuldt udrustede kommunikationsafdelinger, som udgiver nyheder på internettet
- Private hjemmesider udhuler jobmarkedet, fordi offentlige personalekontorer betragter et opslag på deres egne hjemmesider som en offentliggørelse.

INDSTILLINGER

Om internettet

Mediearbejdsgruppen foreslår

- Gratis internet til alle borgere finansieret over finansloven
- Adgang til trådløst netværk i alle byer
- Det offentlige skal benytte de grønlandske medier til annoncering og kundgørelser.

7. LOKALE MEDIER OG PRODUKTIONS- SELSKABER

De lokale radio- og tv-foreningers sammen- slutning Sinerissami Takussasiivit Tusagas- siiviillu Kattuffiat (STTK) har i dag 15 medlemmer. Otte lokalstationer, blandt andet lokalradioerne i Kangerlussuaq og Pituffik, er ikke medlemmer af STTK.

Årlige indtægter	Laveste skøn	Højeste skøn
Tilskud	1,3	1,5
Bingospil	20,0	22,0
Reklamer/meddelelser	2,1	2,3
Medlemskontingenter	0,8	1,0
Satellit-kanaler	16,0	17,0
Events	0,6	0,8
Salg til KNR	0,7	0,7 ⁴
I alt	41,5	46,4

STTK's indtægter i 2009 i mio. kr.

STTK får et tilskud på 1,5 mio. kr. og et administrationstilskud på 0,4 mio. kr. om året fra Namminer- sorlutik Oqartussat. Nogle foreninger får ligeledes et mindre tilskud fra kommunen. STTK vurderer, at omkring 100 borgere i 2009 helt eller delvist var involverede i arbejdet i de lokale foreninger.

Flere af de lokale tv foreninger sælger udenlandske tv kanaler til deres medlemmer. Programmerne kan ses via dekodere. I de største byer er dette med til at finansiere foreningens lokalproduktion. Som den eneste lokalforening producerer Nuuk TV egne tv nyheder på begge sprog og på alle hverdage.

Foreningen har ca. 4.000 medlemmer. Det svarer til 75 % af alle husstande.

Flere stationer arrangerer koncerter eller byfester for at finansiere driften. Nogle stationer sælger

⁴ KNR indkøbte i alt for 2.282.000 kr. fra eksterne leverandører her i landet i 2009.

produktioner til KNR. Flere radiostationer har faste aftaler med KNR.

Lokalradioerne er primært musikradioer, der tjener penge på reklamer og bingo. Langt de fleste stationer henter de fleste af deres indtægter fra bingo. Alle medlemmer af STTK er organiseret som foreninger, som modtager kontingent fra lokalforeningens medlemmer.

De samlede indtægter i STTK udgjorde mellem 41,5 mio. kr. og 46,4 mio. kr. i 2009.

Ifølge STTK er der omkring 25 lokale produktions- faciliteter. Mange af dem benyttes ikke, fordi de lokale stationer ofte er afhængige af, om der er ildsjæle, der arbejder i fritiden.

Indførelsen af DVB-T i hele landet vil medføre, at lokalforeningernes rolle ændres fra at sælge digitale kanaler til at producere og sælge indhold, til for eksempel KNR. De lokale radio og tv foreninger kan eventuelt omdannes til produktionsselskaber, der kan søge tilskud i en mediefond, og nye selskaber kan søge iværksætterstøtte.

NYE PRODUKTIONSSKABER

I disse år er der en mærkbar stigning i antallet af freelancere og produktionsselskaber indenfor medieverdenen. De producerer spillefilm, dokumentarfilm, radioprogrammer, oplysningsprogrammer, tv-spots, radio-spots og reklamer. Kreativiteten er stor. Energien skal gødes, for der er masser af kreative unge og mange historier at fortælle.

Spillefilmen *Nuummioq* var den første spillefilm i denne bølge. *Tumit Production* har stor succes med spillefilmen *Hinnarik*. Nu er de i gang med en gyserfilm. Et andet produktionsselskab, *Deluxus Studio*, har produceret de 24 afsnit af en julekalender, der sendes

i KNR til december. Producer Anda Hansens dokumentar *Qilalugarniaq* er sidste skud på stammen og flere er på vej.

Mange udenlandske filmselskaber og tv-selskaber har fået øjnene op for Grønland. De flotte locations, den

eksotiske kultur, klimaforandringerne og de mange efterforskningsaktiviteter tiltrækker filmfolk fra hele verden. Der er et stort potentiale indenfor TV og film og de servicefag, der følger med.

INDSTILLINGER

Om lokale medier og produktionsselskaber

Mediearbejdsgruppen indstiller, at:

- Vækst og udvikling i medierne sikres gennem etablering af en mediefond
- Der indføres tilskud til film- og videoproduktion for at styrke den lokale produktion.

8. BØRNENE, DE UNGE OG MEDIERNE

Der er i alt 21.171 børn og unge i alderen 0 til 25 år i år 2010⁵. Der er ingen eksakte tal på hvor mange børn og unge, der har adgang til de nye medier derhjemme, i skolen og på uddannelsesstederne. Der er heller ingen tal på hvor mange, der bruger *smartphones*, mobiltelefoner eller *iPads*.

Børn og unge er den gruppe, som får mindst opmærksomhed i dagens mediebillede. Udsendelser på grønlandsk til denne målgruppe er en mangelvare og det gælder alle medier.

Det er vigtigt at understrege, at børn og unges medieforbrug langt fra er belyst til bunds af mediearbejdsgruppen. Hverken midlerne eller ressourcerne dertil har været til stede. Derfor er det vigtigt at pointere, at gruppen af børn og unge fra 0-15 år ikke er repræsenteret i mediearbejdsgruppens undersøgelse om 'Befolkningens medievaner 2010'.

BRUGERUNDERSØGELSEN

Undersøgelsens fokus er primært rettet mod de unges medievaner i forhold til alle andre aldersgrupper. Det er vanskeligt at stille skarpt på de unge. Eksempelvis er 25 af de adspurgte unge fra Nuuk, hvilket betyder, at usikkerheden kan blive ganske stor.

Hvis der skal findes mere robuste konklusioner på den yngre generations medievaner, er det nødvendigt at lave en ny undersøgelse. De mest markante resultater fra undersøgelser er, at

- De unge hører ikke så meget radio
- De unge ser mest udenlandske programmer og tv via internettet og ikke KNR
- De unge ser hyppigere dvd end andre grupper
- De unge ligger helt i top med iPod
- De unge hører i mindre grad radioavis på grønlandsk

⁵ Sammenlægning af tal i statistikbanken på Grønlands Statistiks hjemmeside stat.gl.

- De unge læser aviser, KNR og danske aviser på nettet markant mere end andre grupper
- De unge hører meget oftere musikprogrammer end andre grupper
- De unge ser eller hører programmer om samfundspolitik sjældnere end andre
- De unge er mindre villige til at betale for nyheder på nettet end andre

TV

Hvis man ser på programfladen for børn på KNR TV, så kan vi konstatere, at der én gang ugentligt vises en børneudsendelse på grønlandsk af 30 min.

Der sendes adskillige timers børneudsendelser på dansk på KNR TV. Programfladen i KNR TV for unge på grønlandsk er 'fattigere'.⁶ Her vises kun en grønlandsk sproget udsendelse hver 3. uge, mens der én gang ugentligt er et dansk musikprogram rettet mod de unge.

KNR's seneste ungdomsprogram Oqarit med et tv-program, en hjemmeside og et direkte telefonprogram i radioen. Redaktionen var hele tiden i dialog med seerne og lytterne.

Udbuddet af danske og udenlandske tv programmer varierer efter, om de unge har adgang til digitale kanaler, eller om KNR er den eneste mulighed. Hvis en husstand har adgang til satellitkanaler via den lokale tv forening, er udbuddet alt andet lige større, da der er adgang til for eksempel MTV, Disney Channel og Cartoon Network, som udelukkende henvender sig til børn og unge.

RADIO

I radioen er udbuddet af udsendelser på grønlandsk lidt større, da KNR sender børneudsendelser á 15 min.

⁶ Børge goes to Tasiilaq, der er en udløber af Oqarit, kører for tiden. Ellers har der været produceret ungdomsprogrammer som Sofa aappalaartoq, Inuusuttut silarsuaat, Inuusuttut tillernerat, Aloor og Oqarit. KNR anvender freelancere til ungdomsudsendelserne.

varighed hver dag og 45 min. programmer i weekenden. Der er én ugentlig udsendelse for unge.

TRYKSAGER

Der findes næsten ingen læsestof på grønlandsk rettet mod børn og unge, bortset fra bøger. Antallet af børnebøger på grønlandsk er stigende⁷, mens læsestof til unge er en mangelvare.

Dog kan de unge læse Paarisas sundhedsmagasin Inuk, der udkommer 1 - 4 gange pr. år på begge sprog. Resten af udbuddet er på dansk, for eksempel Olivia, Vi Unge og Anders And og Co. Aviserne har ikke emner eller sektioner rettet specifikt til børn og unge.

INTERNET

Der findes ingen internetsider på grønlandsk rettet mod børn og unge. I 2004 etablerede Paarisa hjemmesiden Inuusuttut Akisunnerat, som KNR TV's ungdomsudsendelser i radio og tv tog udgangspunkt i. Den er dog nedlagt.

Der findes millionvis af hjemmesider og stof til de unge på internettet. Det er kun sprogkundskaberne, der sætter grænser. Her ses bort fra de sociale medier, såsom Arto, Facebook, Twitter og andre, hvor brugerne kan danne miljøer og kommunikere med andre på det sprog, de ønsker.

Grønlandsprogede børn og unge har ikke mulighed for at se på hjemmesider, der tager udgangspunkt i deres eget sprog og deres egen kultur.



En pige på tre år surfer på internettet

⁷ Dobbeltprogede børnebøger sælger mest, AG nr. 42, 2010.

PENGEPUNGEN BESTEMMER

"Børnene og de unge i Grønland deler skæbne med mange andre børn og unge fra små sprogområder vedrørende deres foretrukne fjernsynsprogrammer: Programmerne de har adgang til og som de hovedsageligt foretrækker, er ikke produceret på deres eget sprog, ikke engang teksten på deres eget sprog, og de mennesker og den kultur, som vises på skærmen, er fremmede for dem. Og hvad betyder deres valg for dem med hensyn til deres sproglige færdigheder, deres sociale rollemodeller og deres følelse af national og kulturel identitet?"⁸

Sådan spurgte Jette Rygaard, forsker ved Ilisimatusarfik tilbage i 1999. To år senere publicerede hun artiklen: Medier og magt i et demokratisk samfund⁹, som var en undersøgelse af 455 børn og unges brug af medier. Undersøgelsen var rettet mod 12-19-åriges brug af medier sammenholdt med deres sociale baggrund i Upernavik, Sisimiut, Tasiilaq, Qaqortoq, Aasiaat og Illoqqortoormiut og konkluderede blandt andet:

"For at der ikke skal ske alt for stor polarisering mellem disse grupper, er det vigtigt, at samfundet påtager sig at lave mediepolitiske handlingsstrategier først og fremmest i form af medie(ud)dannelse i skoler og fritidsklubber."

Undersøgelsen viste blandt andet, at de unges brug af medier og adgang til information i høj grad afhang af, hvor man boede og ens forældres uddannelsesmæssige baggrund. Selvom der er gået lidt over et årti, er der intet, der tyder på, at de socioøkonomiske tilstande er ændret, endsize forbedret.

MEDIKONVERGENS

I lande vi sammenligner os med, for eksempel Island og Danmark, blandes tv, radio, internet og mobilmediet i en smeltedigel. For at tiltrække gruppen af børn og unge i dag er tv, radio og aviserne nødt til at gå sammen, konvergere¹⁰.

⁸ Jette Rygaard: Fjernsyn og identitet i et bikulturelt samfund. De 12-19 åriges TV præferencer i Nuuk IN Børn, unge og medier. Nordiske forskningsperspektiver. Redaktør Christa Lykke Christensen, Nordicom, 1999.

⁹ Grønlandsk Kultur- og samfundsforskning 2002, Ilisimatusarfik, Atuagkat.

¹⁰ At konvergere betyder 'at løbe sammen', at være rettet mod samme punkt'. Mediekonvergens er karakteriseret ved at være et udtryk for at medier 'løber' eller 'smelter' sammen til ét punkt, at flere medier bliver til ét medie. Kilde: Update.

Et børne- eller ungdomsprogram i tv eller radio rammer bedst målgruppen, hvis der er en hjemmeside tilknyttet programmet, så lyttere og seere kan kommunikere med redaktionen og omvendt. Generelt er tendensen stigende hen imod mediekonvergens, hvor læsere leverer stof til en nyhedsside på nettet, webindslag, indhold specielt skræddersyet til mobiler eller til *smartphones*, og nu er det nyeste at skræddersy indhold til såkaldte *tablets*.

Vi er ikke nået så langt her i landet endnu. Det kræver, at der oprettes redaktioner, der målrettet arbejder med de nye medier.



Apples iPhone er den smartphone, der revolutionerede markedet

MOBILTELEFONER

Antallet af mobilabonnenter er meget højt. I første halvår af 2009 var der i alt 53.015 mobiltelefonabonnenter, hvoraf 37.000 havde taletidskort.¹¹ Set i forhold til indbyggertallet på knap 57.000 er det et stort antal.

¹¹ Grønlands telestatistik for 2. Halvår 2008 og 1. Halvår 2009, Telestyrelsen.

Der ligger et stort potentiale på mobilområdet, fordi mobiltelefoner efterhånden udvikler sig til små computere, de såkaldte *smartphones*.

De fleste mobilabonnenter har et taletidskort typisk på 100 eller 200 kroner, og med den slags kort kan man ganske enkelt ikke surfe på det mobile net/internettet.

INTERNETTET

I dag er forældre nødt til at sætte begrænsning på deres børns brug af internet. Folkeskolen, gymnasierne, erhvervsskolerne og universitetet må begrænse elevernes og de studerendes brug af internettet, fordi det er alt for dyrt. Masser af børn og unge har ikke internet derhjemme, og hos dem, der har, er der ofte kø. Alt imens suser verden uden for Grønland af sted med 1000 kilometer i timen, og udviklingen går stærkt.

Der er omkring 22.000 husstande i Grønland og internettet er langt fra kommet ud i alle hjem. Sammenlignet med de øvrige nordiske lande halter vi langt bagefter.

Ni ud af ti islandske hjem har adgang til internettet, og det placerer landet på en førsteplads. 90 procent af den islandske befolkning mellem 16-74 år er på nettet mindst en gang om ugen. Nationen er på alle måder koblet på den teknologiske udvikling, og det har medført, at islændingene er i stand til både at udvikle software, udvikle computerspil, internetspil og lign.

I Grønland er der i alt 12.011 ADSL kunder, fordelt på private kunder og erhvervs-kunder¹². De 9.226 privatkunder er fordelt således:

Nuuk	3.333
Sisimiut	928
Ilulissat	708
Qaqortoq	568
Maniitsoq	442
Øvrige byer	3.275

Antallet af private ADSL kunder i Grønland.

¹² Grønlands Telestatistik for 2. Halvår 2008 og 1. halvår 2009, Telestyrelsen.

INDSTILLINGER

Om børns og unges medievaner

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at

- Der afsættes midler til indhold målrettet børn og unge på tv, i radio, i aviserne, på internettet og mobiltelefoner
- Taksterne på mobildata sættes kraftigt ned
- Der skabes incitament til produktion af indhold til den mobile platform.

9. SPROGET I MEDIERNE

Brugen af grønlandsk som skriftsprog er underprioriteret i de grønlandske medier. Kun et fåtal af grønlandske journalister bruger grønlandsk som arbejdssprog. Langt de fleste skriver på dansk, og versionister og tolke oversætter de grønlandske kollegers danske tekster til grønlandsk. Andre steder oversætter grønlandske journalister deres danske kollegers tekster til grønlandsk.

Det grønlandske sprog i journalistikken dyrkes altså ikke som arbejdsredskab på redaktionerne. Det betyder, at udviklingen af et journalistisk grønlandsk sprog bliver forsømt. Dertil kommer, at versioneringen af de journalistiske tekster til grønlandsk foregår på samme måde, som når man oversætter juridiske, økonomiske eller tekniske tekster, direkte og ordret.

Afstanden mellem de to sprog er enorm, og journalistisk oversættelse adskiller sig fra andre oversættelser. Det handler om at 'genfortælle' frem for at oversætte ordret, ligesom i oversættelse af litterære tekster.

GRUND TIL BEKYMRING

Manglende sprogpolitik på mediearbejdspladserne er skyld i, at tingenes tilstand bevares uændret.

Uddannelse af journalister og versionister i sprog bliver dermed ikke prioriteret. Grønlandsk betragtes ikke som hovedsproget i medierne, tværtimod. Ordbøger og andre sprogværktøjer er en stor mangelvare på redaktionerne. Der er grund til bekymring på sprogets vegne.

Versionering i medierne er en nødvendighed i dag og alt tyder på, at dette forhold vil fortsætte uændret i fremtiden. Sprogloven fastsætter, at Grønland er et tosproget samfund. Som følge deraf bliver alt oversat fra det ene sprog til det andet. Derfor er det afgørende nødvendigt med kvalificerede tolke og versionister.

RINGE SPROGLIGE VÆRKTØJER

Produktionen af ordbøger er langsom og kan slet ikke følge med i den hastige udvikling, som det grønlandske sprog undergår i disse år. En produktionstid på 20 år for en ordbog er ikke ukendt. Mange mindre terminologiordbøger er tilgængelige, men er for spredte og ikke digitaliserede. Ordbøger er meget vigtige og uundværlige redskaber i oversættelser og produktion af journalistiske tekster.

Sprogskolen Oqaatsinik Pikkorissarfik arbejder på et forslag om at gøre tolkeuddannelsen til en professionsbacheloruddannelse.

Mediearbejdsgruppens anbefalinger inddeles i tre hovedgrupper:

1. Efteruddannelse af journalister og versionister i sprogfag, særlig grønlandsk
2. Opgradering af tolkeuddannelse til professionsbachelor med mulighed for kandidatgrad og diplomuddannelse
3. Styrkelse af ordbogsproduktionen, især udvikling af digitale ordbøger.

INDSTILLINGER

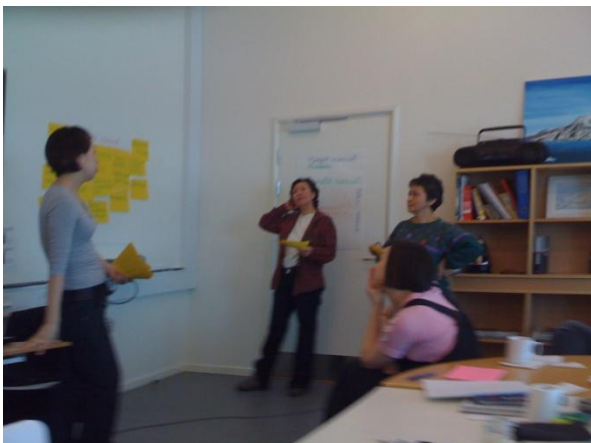
Om det grønlandske sprog i medierne

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at

- Tolkeuddannelsen bør oprette en ny 'linie' med speciale i tolkning og versionering i medierne, hvor man kan specialisere sig i journalistisk oversættelse og f. eks. undertekstning.
- Mulighed for en overbygning til kandidat i tolkning og versionering samt mulighed for diplomuddannelser indenfor faget på Ilisimatusarfik.
- Mulighed for efteruddannelse i 'grønlandsk som journalistisk værktøj' på Afdeling for Journalistik på Ilisimatusarfik, ligesom efteruddannelse af journalister og tolke og versionister skal være et fast tilbud.
- Produktionen af ordbøger koordineres, og ansvaret for udvikling og produktion samles i én institution, for eksempel i Oqaasileriffik eller Ilinniusiorfik.
- Der afsættes midler til fremstilling af digitale ordbøger.

10. MEDIER OG UDDANNELSE

Journalistuddannelsen i Grønland blev etableret i 1982. Uddannelsen blev ændret til en professionsrettet bacheloruddannelse i 2008, og blev lagt ind under Ilisimatusarfik under navnet Tusagasiornermik Immikkoortortaqarfik, Afdeling for Journalistik (TI).



Journalistelever holder workshop

Der er en stigende interesse for faget, men kun en tredjedel af ansøgerne består optagelsesprøven. De fleste af ansøgerne er mellem 19 og 29 år, og nogle få er over 30 år og har en anden uddannelse i forvejen. Der er uddannet 28 journalister i perioden fra 2000 til 2010, 26 kvinder og to er mænd.

21 journaliststuderende fordelt på fire årgange er i gang med deres uddannelse i efteråret 2010. Tre studerende forventes at blive færdige som bachelorer i januar 2011.

TI regner med at udvide uddannelsen om et til to år, så det bliver muligt at tage en kandidatgrad som cand. public. Denne udvidelse vil blive gennemført i samarbejde med andre afdelinger på Ilisimatusarfik og samarbejdspartnere i Danmark eller andre steder, der tilbyder kandidatoverbygningen.

I dag kan TI ikke tilbyde at efteruddanne eller videreuddanne journalister eller studieteknikere, grafikere,

fotografer eller versionister. En efter- og videreuddannelse kræver nye bevillinger og flere ressourcer. Efter- og videreuddannelse foregår i dag mest gennem de danske ordninger, som for eksempel Update.

Denne løsning er kostbar for de små redaktioner. Videreuddannelse af journalister sker meget sporadisk i dag, og det kan høres og ses i medierne. Det er et faktum, at journalistfaget kræver en massiv indsats, ikke mindst på efter- og videreuddannelsesområdet.

TI udbyder dog enkelte kortere kurser, når der er ressourcer til det.



Medarbejdere fra KNR på kursus

Der er en leder, to fastansatte lærere og et antal eksterne undervisere tilknyttet TI. De tre fastansatte medarbejdere skal have taget en kandidatuddannelse for at indgå i den helhedsorienterede og forskningsbaserede universitetsuddannelse, men det er med den lille bemanning svært både at varetage bacheloruddannelsen og samtidig opgradere personalet, som loven foreskriver det.

AFGRÆNSNING AF OMRÅDET

Journalistikken har eksisteret som fag i over 300 år, og er i stadig forandring. Udviklingen tager fart i disse år med ny teknologi, digitalisering, og den nye verden på

internettet kræver nye færdigheder. Dette gælder også for journalistikken i Grønland, hvor det er mere og mere nødvendigt, at faget udvikler sig i takt med samfundets udvikling.

Atuagagdliutit AG er den ældste mediearbejdsplads med sine 150 år på bagen. Avisen Sermitsiaq og public service stationen KNR har eksisteret i lidt over 50 år. Senere er andre medier kommet til, og har bidraget til mangfoldigheden.

Faktum er, at medierne har mange opgaver og få ressourcer at gøre godt med. Faktum er også, at der mangler en mediepolitik, der tilgodeser et kvalitetspræget medieudbud med gode rammer for den bedst mulige udførelse. Alt i alt har journalistikken trange kår, og det er tiltrængt med en gevaldig saltvandsindsprøjtning.

Problemetets kerne er den manglende forståelse for, at medierne i et dobbeltsproget samfund både har brug for økonomisk støtte, og derudover er det nødvendigt med omsorg, nytænkning og overblik for at sikre det grønlandske sprog en holdbar rolle i medierne.

Det handler om prioritering og økonomi. Det handler også om en massiv uddannelsesindsats og nye tiltag, der ikke alene er målrettet journalister, men også andre mediearbejdere. I dag er det tværfaglighed og teamwork, der løfter den daglige produktion af nyheder, baggrund, oplysning og underholdning i medierne.

Der er behov for en sammenhængende mediepolitik, der tager udgangspunkt i de reelle forhold her i landet, med respekt for informationsfrihed, pressefrihed og ytringsfrihed.

MÅLGRUPPEN

Kendetegnende for nyhedsformidlingen er, at en række faggrupper samarbejder om form og indhold af produktet, der skal ud til forbrugerne. Arbejdet foregår i teamwork. Netop derfor er det tvingende nødvendigt, at medarbejdere i medierne behersker de grundlæggende journalistiske færdigheder, at de har kendskab til forskellige genrer, og endelig at de er gode til sprog og kan formulere sig. De skal ligeledes

kunne bruge den nyeste teknologi, der anvendes i medierne, i radioen, i tv og på nettet.

Mediearbejdsgruppen har afdækket mediernes behov for efteruddannelse. Målgruppen for efter- og videreuddannelse ses i følgende oversigt:

AVISER OG MAGASINER

Journalist
Redaktionssekretær
Redaktør
Researcher
Pressefotograf
Grafiker
Visualizer
Kommentator
Klummeskriver
Versionist
Journalmedarbejder

RADIO OG TV

Nyhedsreporter
Redaktionssekretær
Redaktionschef
Programmedarbejder
Tv fotograf
Lydtekniker
Visualizer
Kommentator
Afvikler/speaker
Versionist
Programplanlægger
Redigeringstekniker
Arkivar

WEBREDAKTIONER

Webjournalist
Webredaktør
Fotojournalist
Designer
Grafiker
Programudvikler
Versionist

KOMMUNIKATION

Informationsmedarbejder
Informationschef
Kommunikationsrådgiver
Forlagsmedarbejder
Forlagsredaktør
Versionist
Underviser
Forsker



Studievært Morten Resen fra Go'Morgen Danmark på TV2 holder kursus i levende radio for medarbejdere i KNR

Udviklingen inden for medierne har igennem de sidste to årtier været præget af ny teknologi. Dette har krævet og kræver til stadighed kendskab til it-systemer og programmer, der hele tiden udvikles og fornyes.

Der stilles større krav til selvhjulpethed og tværfaglighed i udførelsen af faget, men denne udvikling kræver bredere viden og større indsigt i teknik, programmer og andet udstyr, udover det rent journalistfaglige.

Denne udvikling er i sig selv ideel for yngre og tilpasningsdygtige medarbejdere, men på redaktioner, som ikke har været opdateret i teknologi eller nye medier og arbejdsprocesser, giver den store udfordringer.

Eksempelvis er det nødvendigt, at KNR som den eneste landsdækkende public service station og som den største aftager af praktikanter, hele tiden opdaterer sin teknologi.

Behovet for efter- og videreuddannelse af mediefolket er først og fremmest koncentreret om opdateringer af værktøjskasserne, såsom interviewteknik, researchteknik, fortælleteknik, sprogligt eftersyn og ny teknologi.

INDSTILLINGER

Om uddannelse og efteruddannelse

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at

- Der oprettes en tillægsuddannelse for borgere, der ikke har en journalistuddannelse, der specielt har fokus på indhold til børn og unge
- Alle uddannelsesinstitutioner styrker undervisningen i medier og kommunikation
- Der oprettes en 1-årig multimedieuddannelse for unge mellem 17- 25 år
- Der oprettes en uddannelse for tilrettelæggere til tv og radio på masterniveau på TI
- Der iværksættes en ekstraordinær tillægsuddannelse i journalistik for andre faggrupper i efteråret 2011 og 2013 i samarbejde med det nordiske efteruddannelsescenter Update.
- Der ydes en ekstraordinær bevilling til at opdatere og sikre arkivering af journalistiske produktioner.

11. MEDIESTØTTE

Det er dyrt at producere indhold til aviser, radio, tv og internet i vores lille, dobbeltsprogede og geografisk meget spredte samfund. Vores medier konkurrerer, ligesom i resten af verden, med billigt, importeret indhold, og de udfordres af globaliseringen af nyheder og en enorm udvikling i udvekslingen af information.

Især de privatejede medier, aviserne, er hårdt ramt på deres indtjening af denne udvikling. Faldende annonceindtægter og bortfaldet af den offentlige støtte til porto og distribution, har tvunget aviserne så meget i knæ, at de har måttet fusionere. Det skete for i det mindste at sikre, at *begge* aviser kunne leve videre. Faren for, at aviserne kan blive tvunget til at samle deres redaktioner i én avis, er dog stadig stor.

Medierne er enormt sårbare over for de mange annoncekroner fra f.eks. det offentliges stillingsannoncer, der ryger ud af landet. Det går ud over samfundsøkonomien, at pengene ikke bliver i landet til fordel for de grønlandske medier

Frie markeds kræfter alene kan ikke sikre den mangfoldighed, som er grundlaget for vores demokrati. Der er brug for, at nyheder, aktualitet og baggrundsstof fra grønlandske aviser, medier på internettet samt radio- og tv-stationer i endnu højere grad støttes for at kunne udfylde deres rolle i samfundet.

MEDIESTØTTEN GENINDFØRES

Mediearbejdsgruppen mener derfor, at mediestøtten skal genindføres. Det kan ske med etableringen af en mediefond, finansieret af blandt andet afgifter på internettrafik og salg af *print on demand* produkter, salg af digitale kanaler samt eventuelt indførelse af beskatning af Google-annoncer.

Formålet med mediestøtten skal blandt andet være at bevare og udvikle et stærkt fokus på journalistisk indhold på grønlandsk (og dansk), og sikre den demokratiske debats opretholdelse og styrkelse. Uden

stærke aviser bliver det vanskeligt for borgerne at deltage i udviklingen i samfundet og debatten om det.

INTERNETTET OG ANDRE MEDIER

Mediestøtten vil også sikre, at der kan udgives flere specialmedier, for eksempel tidsskrifter. Små og mellemstore medier er vigtige, fordi de skaber uundværlige bidrag i den politiske og kulturelle samfundsdebat.

Også udviklingen på internettet og de mobile medier skal understøttes. Det er nødvendigt, fordi det er vigtigt, at indholdet på internettet og på mobilmedier bliver båret af journalistik, så de får en reel demokratisk betydning. Mange, især unge, er flyttet over på internettet for at hente nyheder, og så bør der stilles krav om mangfoldighed, redaktionel uafhængighed, kvalitet og substans, også dér.

Arbejdsgruppen mener, at mediestøtten er uundværlig. Den skal ikke alene understøtte egenproduktionen på eget sprog, men også sikre den redaktionelle kvalitet.

ARMSLÆNGDEPRINCIPPET

Samfundet har brug for uafhængige og frie medier. Mediefonden bør derfor have en politisk uafhængig og selvstændig bestyrelse. Det er vigtigt, at armslængdeprincippet respekteres og opretholdes, således at støtte til medierne kan foregå uafhængigt af politiske og økonomiske interesser. Et udvalg kan lave forslag til rammerne for ordningen.

STØTTE FRA MEDIEFONDEN

Støtteordningen kan opdeles i tre puljer til forskellige formål: En basispulje, en fri pulje og en satsningspulje.

Basispuljen skal sikre stabilitet i økonomien for de medier, der laver publikationer både på tryk og på internettet på markeds mæssige vilkår, for eksempel de landsdækkende aviser.

Midlerne fra denne pulje gives til støtteberettigede ansøgere for en periode på tre år som direkte støtte til distribution og produktion.

Den frie pulje har til formål at støtte konkrete medieprojekter i forskellige genrer, eksempelvis julekalenderprojekter, ungdomsmagasiner, dramaproduktioner, temaaviser, temaproduktioner og folkeoplysning på internettet, tv, radio eller i avisform.

Satsningspuljen skal give støtte til nye medieprojekter af debatskabende karakter, der opfylder behovet for aktualitet, f. eks. dokumentarudsendelser, temaserier om aktuelle samfundsstillinger og lignende. Puljen kan søges af både etablerede og private producenter.

INDSTILLINGER

Om mediestøtte

Mediearbejdsgruppen anbefaler, at

- Der indføres en mediestøtteordning med de nordiske ordninger som forbillede
- Der etableres en mediefond med en uafhængig bestyrelse
- Et udvalg laver forslag til rammer for mediestøtten
- Mediefonden finansieres med midler fra afgifter på indtægter fra internettrafik og salg af *print on demand* aviser, skat på annoncer på Google samt indtægter fra salg af landsdækkende digitale kanaler.

12. BILAG

Bilag til mediearbejdsgruppens redegørelse

NAALAKKERSUISUTS KOMMISSORIUM FOR MEDIEARBEJDSGRUPPEN

Naalakkersuisut har den grundlæggende holdning, at en mangfoldighed af frie medier i vores samfund kan bidrage til, at borgerne kan deltage i den frie demokratiske proces. Medierne er en uundværlig del af i et frit samfund og skal dække behovet for alsidige og engagerende oplevelser, højne informationsniveauet og ikke mindst reflektere grønlandsk sprog og kultur. Medierne skal sikres videst mulig uafhængighed sådan at myndigheder, de politiske institutioner eller særlige økonomiske interesser ikke udøver direkte kontrol med information og den frie meningstilkendegivelse.

Udviklingen af kommunikations-, informations- og mediemæssige teknologier overskrider i stigende grad hinandens grænser. Ethiske spørgsmål trænger sig på, mens mediernes rolle undergår en ændring. Nye udtryksformer har skabt nye problemstillinger og udfordringer. Ved Selvstyrets indførelse er det grønlandske sprog nu anerkendt som et officielt sprog, dette stiller os over for nye krav, men åbner også nye muligheder.

Det er på den baggrund afgørende for Naalakkersuisut, at vi i Grønland nærmere definerer, hvad fri og uafhængig presse er, og hvordan vi sikrer reel ytringsfrihed.

På den baggrund har Naalakkersuisut besluttet at nedsætte en arbejdsgruppe, der på grundlag af de nye muligheder skal belyse de grønlandske mediers udviklingsperspektiv.

Arbejdsgruppens organisering

Arbejdsgruppen består af 8 medlemmer. Styrelsen for Kultur, Kirke, Forskning og Kirke har udpeget Pia Lyngé.

Medlemmer, der har særligt ekspertise, udpeges af de relevante institutioner ud fra professionel vurdering. Følgende institutioner udpeger et medlem til arbejdsgruppen: KNR, STTK, TP, Sermitsiaq, AG, Ilisimatusarfik, samt KANUKOKA. Derudover kan arbejdsgruppen indkalde relevante parter til høring i løbet af arbejdet. Hyppigheden og omfanget af sådanne høringer afgøres af arbejdsgruppen. Arbejdsgruppen kan også, hvis der skønnes behov herfor, indhente særlig rådgivning og ekspertbistand.

Der er ansat en tovholder i arbejdsgruppen med reference til KIIN.

Arbejdsgruppens opgaver

Arbejdsgruppen har til opgave at:

1. Overveje og komme med indstillinger til tilrettelæggelsen af en fremtidig mediepolitik, der bygger på informations- og ytringsfrihed, sikrer spredning, og det grønlandske sprogs stilling i mediebilledet. Desuden vil man sikre mangfoldighed og alsidighed og skabe bedre rammer for et mere kvalitetspræget medieudbud.

2. Vurdere og komme med indstillinger i forhold til mediernes vilkår generelt, herunder i forhold til mediernes betydning i samfundsdebatten og den enkelte borgers hverdag, samt mediernes mulighed for at spille en konstruktiv rolle f.eks. i form af generel oplysning eller i undervisningsøjemed. I tilknytning hertil forudsættes det, at der foretages eller indhentes en analyse af befolkningens medievaner, ikke mindst børn og unges brug af medier.

3. Vurdere og komme med indstillinger i forhold til mediernes muligheder for at effektivisere deres virksomhed, herunder afdække nye udsendelses-, distributionsformer eller alternative platforme med henblik på at gøre medierne mere attraktive for befolkningen, hvilket navnlig gælder i forhold til den grønlandske ungdom. I den forbindelse bør den teknologiske udvikling med stigende integration mellem forskellige mediemæssige udtryksformer inddrages (mediekonvergens).

4. Vurdere mulighederne for at opnå en bedre udnyttelse af radio- og tv-mediet, herunder i forhold til KNRs evne til at knytte landet sammen ved institutionens landsdækkende rækkevidde. I tilknytning hertil forventes det, at spørgsmål vedrørende KNRs overordnede struktur og organisationsform, herunder eventuelle forslag til ny fremtidig ejerskabsmodel.

5. Opstille økonomiske beregninger på implementering af indstillinger og vurderinger, jf. punkterne 1-4.

Arbejdsgruppens arbejde bør i princippet omfatte samtlige medier. Det forventes i den forbindelse, at de elektroniske medier, dagspressen og journalistiske forhold vil få en fremtrædende placering i arbejdet. Det vil være af relevans at inddrage mediernes økonomiske vilkår (ophavsretsforpligtelser, annoncer, reklame, sponsorering etc.)

Deadline for arbejdsgruppen er 1. oktober. Resultatet af arbejdsgruppens arbejde skal fremlægges i form af en redegørelse, som tænkes fremlagt på Inatsisartuts forårssamling 2011. I det omfang, at Arbejdsgruppen finder, at der på bestemte områder kunne være behov for lovgivningsinitiativer, skal arbejdsgruppen redegøre for effekten af disse samt hvilke økonomiske konsekvenser, de ønskede regler kan medføre.

Juni 2010

Bilag 2.

MEDIARBEJDSGRUPPENS UNDERARBEJDSGRUPPER

1. Mediernes økonomi og indtjeningsmuligheder

Tovholder: Erik Haldager, KNR

2. Uddannelse, efteruddannelse, arbejdsforhold og mediekonvergens

Naja Paulsen (tovholder) og Mariia Simonsen

3. Sprog

Mariia Simonsen (tovholder), Katsi Frederiksen, Bendo Thorsteinsson og Arnaq Grove

4. Teknologi

Tovholder: Jens Klaus Lennert

5. Brugerundersøgelse og benchmarking

Poul Krarup (tovholder) og Inga Dora G. Markussen

6. Børn og unges brug af medier

Inga Dora G. Markussen (tovholder) og Jette Rygaard.

AVISERNE – KONKURRENCESITUATIONEN KORT OPSUMMERET

Avisernes konkurrence i forhold til abonnemeter og løssalg

Uden at kategorisere i forhold til direkte konkurrence og uden segmentering, er dette en del af de medier Mediehuset SermitsiaqAG dagligt konkurrerer med i forhold til abonnemeter og løssalg på trykte aviser:

- Vores eget website
- Vores egne printmedier i forhold til hinanden
- KNR på TV, radio og WEB (De dækker et vist behov hele vejen. Dog mest på web)
- TIU TIU på print og web
- Udenlandske websites (EB.dk, Politiken.dk, jp.dk, TV2.dk, DR.dk mv.)
- Nuuk TV og øvrige lokale tv-stationer
- Nuuk FM og øvrige lokale tv-stationer
- Webavisen.gl
- Aviisi.gl
- Øvrige lokale medier rundt i landet
- Udenlandske webmedier (Politiken, JP, Berlingske, EB mv.)
- Udenlandske aviser / print on demand. Det er en stor konkurrent i form af dagsfriske aviser af enhver slags fra Danmark og øvrigt udland til rimelige priser. Se mere information nederst.

Avisernes konkurrenter på annoncemarkedet

Der er aktuelt 6.651 driftsenheder her i landet. Heraf er 4.724 juridiske enheder, iflg. GER registret. Ikke alle driftsenheder svarer i praksis til en virksomhed med et markedsførings- eller kommunikationsbehov. Air Greenland alene repræsenterer f.eks. mere end 17 driftsenheder. Koncernen bag Hotel Hans Egede repræsenterer mere end 20 driftsenheder mv. Der er således ikke 4.724 selvstændige virksomheder i Grønland.

Et realistisk tal er højst 2.000 virksomheder i alt. Heraf har flere samlet deres markedsførings- og kommunikationsbehov i én afdeling. Eksempler er Pisiffik og Brugsen, der repræsenterer et stort antal juridiske enheder/virksomheder, men har én central marketingafdeling.

Udover offentlige institutioner, er der i alt ca. 500 annoncører samlet set i Grønland. Højst 50 heraf er store annoncører med et årligt marketingbudget på mere end 500.000 kroner. De fleste annoncører har et budget på højst 100.000 om året, ofte mindre. Vi anslår, at det samlede annoncebudget udgør ca. 120 millioner årligt i Grønland. Det er alt inkl. og omfatter såvel private som offentlige virksomheder samt alle former for annoncering og kommerciel kommunikation.

Det vurderes, at der er ca. 5 - 7 store virksomheder og ca. 60 - 100 små, som mediehuset af forskellige årsager enten ikke har en regelmæssig kontakt til eller slet ikke har en relation til i øjeblikket.

Annoncemarkedet

Sermitsiaq.AG har selv flere forskellige medieplatforme, hvorfra vi dagligt kontakter annoncørerne for at sælge annoncer ind til:

- AG – Atuagagdliutit
- Sermitsiaq
- SULUK
- Arnanut
- Sermitsiaq.AG
- Nuuk Ugeavis
- Temaer (Udgør i sig selv ca. 12 udgivelser)
- Sermitsiaq.AG JOB
- Særlige salgsrunder; f.eks. engelske nyheder, jul, Grønland i Tivoli, etc.)

Derudover er der en lang række platforme på print og web, der går efter de samme annoncekroner hos landets annoncører:

- Nuuk TV
- Greenland Today (Drives af en nøglemedarbejder fra Greenland Tourism)
- Udenlandske magasiner (Annonceindstik hos f.eks. hos Børsen, Berlingske, Jyllands Posten mv.)
- Webavisen.gl
- N-Finder.gl
- Gjob.dk (Helt eller delvist finansieret af det grønlandske sundhedsvæsen)
- Jobindex.dk
- Jobzonen.dk
- Taxireklamer
- Busreklamer
- NextjobGreenland (Helt eller delvist finansieret af det grønlandske sundhedsvæsen)
- MyGreenland.com
- KNR TV
- Biografreklamer i Katuaq og i kulturhuset i Sisimiut
- Musikmagasinet Fuzzy
- Den landsdækkende telefonbog (TELE Greenland)
- De lokale telefonbøger (Info Design)
- Lufthavnsskilte
- Lokale ugeblade
- Nuuk FM
- Øvrige lokale radiostationer
- Øvrige lokale tv-stationer
- Sponsorater til idrætsforeninger og kulturliv mv. Herunder også medlemsblade mv.
- Detailhandlens egne tilbudsaviser
- Affiliate
- Annoncer på Facebook og andre sociale medier

- Tiu Tiu, ugebladet
- TIU.gl

Endelig er der en lang række øvrige platforme, som virksomheder mv. benytter som et alternativ eller supplement til vores medier, for eksempel:

- Virksomhedernes og offentlige institutioners egne hjemmesider
- Facebook og virale tiltag mv.
- Plakater rundt i byen
- Direct mail, e-mail
- Events og in-store aktiviteter
- In-store tv (Pisiffik / Pilersuisoq)
- Kataloger, nyhedsbreve og andre omdelinger via postvæsenet
- Profilbrochurer mv. (Annoncer sælges ofte af udenlandske bureauer, f.eks. JS Danmark mf.) Et eksempel er GLV, der i øjeblikket får solgt annoncer til en profilbrochure gennem JS Danmark)

Print On Demand

I dag tilbyder TELE POST et stort antal udenlandske aviser via Print On Demand. Prisen er kr. 25,- pr. avis. De kan dog også bestilles billigere i abonnementsform.

De udenlandske aviser er på ingen måder gode til at dække Grønland. Men de er gode til at dække hvert deres område med daglige nyheder og baggrund; Børsen, Berlingske, Ekstra Bladet, Politiken etc. og med deres helt klare indhold appellerer de til mange læsere i Grønland. Den generelle nyhedsdækning mættes via denne platform.

Holdningen er generelt, at de grønlandske nyheder kan man få gratis på nettet samt i radio og tv. For Sermitsiaq og Atuagagdliutit er det derfor en udfordring, at få en andel i budgettet hos læserne to gange om ugen, når disse allerede har købt de daglige aviser fra udlandet.

I Nuuk kan man købe et stort udvalg af daglige udenlandske aviser fra TELE POST hos:

- TELE-POST Center Nuuk
- Pisiffik Nuussuaq
- Pisiffik SB Butikken
- Spar
- Brugsen Centrum
- Kamik H.J. Rinksvej
- Kamik Deres Tankbutik
- Butik Natalie
- Café Fly (Lufthavnen).

GRØNLANDSK BLIVER TILSIDESAT I MEDIERNE

Af Arnaq Grove

Nyheder i radioen, aviserne og på internettet skrives som udgangspunkt på dansk. Dansk bliver prioriteret, og får lov at dominere som det vigtigste sprog. Derfor bliver nyheder, der som udgangspunkt ikke er skrevet på grønlandsk først, selvom de er rettet mod læsere/lyttere med grønlandsk som modersmål. Oversættelsen til grønlandsk sker mange gange i sidste øjeblik, når den danske nyhedsbearbejdelse er færdig, med det til følge at oversættelsen bærer præg af mange fejl, og med alt for meget afsæt i det danske sprog, altså direkte oversat.

Udtryksmåder, eksempler, humor eller satire med udspring i den danske kultur, bliver, når de bliver oversat direkte til grønlandsk, ikke alene forvirrende for grønlandssprogede læsere/lyttere, men også umulige at fortolke. Dansk tænke måde, sætningsopbygning og måden at eksemplificere på, bliver serveret på et oversat grønlandsk, der medfører, at grønlandssprogede bliver efterladt i en stor forvirring. Nu, hvor en sproglov er vedtaget, er det på tide, at der bliver reageret på disse forhold, i stedet for at ignorere dem.

Forkert syntaks kan skade det grønlandske sprog

Der foregår en alvorlig krænkelse af de regler for syntaks, der er dybt forankret i det grønlandske sprog. Den danske og den grønlandske sætningsopbygning er ofte helt modsatrettet, alligevel skriver oversættere/versionister direkte efter dansk sætnings-opbygning, uden overhovedet at tage hensyn til det grønlandske sprogs opbygning. Den almindelige sætningsopbygning på grønlandsk foregår i denne rækkefølge: subjekt, objekt, verbum. På dansk er reglerne lige omvendt. En god sætningsopbygning afspejler en bestemt 'sprogmelodi', som er med til at formidle budskabet, og som er et vigtigt led i enhver information. På den måde får vi så at sige besked om, gennem øret, hvad der er pointen i budskabet.

Ved at kopiere den danske sætningsopbygning direkte til grønlandsk, mister man den klang, som et korrekt grønlandsk giver, og de vigtige ord og vendinger, der ligger heri. Når et fremmedsprogs måde at opbygge sætninger på blot kopieres, og sprogets 'melodi' forsvinder, er det ikke kun melodien, vi mister, men også andre og essentielle dele af budskabet. Ikke underligt, at der opstår forvirring. Nu, hvor grønlandsk er blevet landets officielle sprog, er det på tide, at det også i praksis bliver det grundlæggende og primært anvendte sprog i nyhedsformidlingen. Kun på den måde kan man sikre sproget en sund udvikling.

Modersmålet er det bedste udtryksmiddel

Modersmålet er også et folks fælleseje. I landets sprog findes de specielle værdier, moralsæt og normer. Igennem et lands sprog udtrykkes de tænke måder, der er specielle for folket, og som er tæt knyttet til traditioner og vaner. Traditioner, begreber, reaktionsmønstre, billedsprog eller metaforer og meget andet, som er blevet tilegnet igennem opvæksten, er alt sammen blevet tilegnet igennem

sproget. Heri ligger sprogets værdi og substans. Et menneske lærer sig selv at kende gennem sit modersmål.

Vigtigt at sproget følger med udviklingen

Det grønlandske sprog bliver i dag af nogle anset for at være et mangelfuldt "fangersprog" i forhold til de krav, der stilles til et moderne sprog. Dette står dog ikke længere til troende, da sproget i dag helt tydeligt ændrer sig i takt med udviklingen. Det er ofte nødvendigt at finde på nye udtryksformer på grønlandsk, og som et synligt bevis på det kan nævnes Oqaasileriffiks udgivelser af terminologiordbøger gennem de senere år. Man kan dog ikke komme udenom, at der stadig bruges mange låneord. Det sker selvom man i mange tilfælde godt kunne finde egnede grønlandske ord. Men dette sker ikke hurtigt nok, og alternativt laves der direkte oversættelser, der fuldstændig forvrænger den oprindelige mening.

Det har aldrig tidligere i grønlandshistorien været så vigtigt for alvor at udvikle og styrke det grønlandske sprog. Tiden er også inde til at udvikle kompetencer, der kan sikre sprogets styrkelse og videreudvikling. Det er nødvendigt at sproget følger med i den hastige udvikling omkring os. Desværre er der et område, som kunne have været udviklet igennem årene, men som nu må siges at være agterudsejlet, nemlig sproget i medierne.

Flere og bedre ordbøger

Det er nødvendigt med mere tidssvarende og lettilgængelige ordbøger i digital form. Udviklingen af disse kan være med til at støtte op om institutioner og forskellige fagområder, således at det grønlandske sprog sikres en god udvikling. Et område, hvor der er et meget stort behov for digitale ordbøger, er medierne.

Det er meget vigtigt for det grønlandske sprog, at der til stadighed udvikles tidssvarende ordbøger.

Det er en omstændelig og langsommelig proces at lave ordbøger, og opgaven bør foretages af personer med baggrund i forskningsverdenen.

Opgaven med at udarbejde ordbøger bør udliciteres som en tidsbegrænset opgave. Almindeligt gældende og faste videnskabelige metoder bør følges.

Ansøgere til opgaven skal checkes for deres akademiske baggrund og erfaring i arbejdet med sprog; ligesom arbejdet skal være behørigt planlagt i forhold til omfang og tidsforbrug.

Arbejdet bør følges af andre forskere med erfaring indenfor området. Det skal ske for at sikre kvaliteten og for at sikre, at arbejdet kan gøres færdigt inden for tidsrammen. Kvaliteten skal også vurderes generelt, f. eks. af forsknings- og innovationsstyrelsen, ligesom økonomistyringen skal foregå her fra. Den hastige udvikling indenfor de forskellige fagområder gør det nødvendigt at fremstille tidssvarende og enkle digitale ordbøger, som kan udvikles løbende. De senere års udgivelser af terminologiordbøger indenfor områderne social- og sundhed, grammatik og litteratur viser, at sproget også udvikles af forskellige brugere.

For at medierne kan deltage i udviklingen af og tilpasningen af sproget, er det nødvendigt at de har hurtig adgang til autoriserede betegnelser for nye ord og udtryk. Hvis man skal undgå, at grønlandsk sprog i medierne forbliver med at være et overvejende 'oversat' sprog, må man forsøge at reducere den megen oversættelse, og i stedet arbejde på at udbrede det grønlandske sprog som

arbejdsredskab indenfor journalistikken. Dette vil ikke blot være til stor gavn for brugerne af medierne, men det vil også uden tvivl fremme lysten til at udvikle det grønlandske sprog i medierne.

Oktober 2010

SPROGET PÅ NETTET

Af Katti Frederiksen, Oqaasileriffik

G rønlansk på hjemmesiden www.sermitsiaq.ag

I artiklen indgår udelukkende netmediet sermitsiaq.AG. Aviserne Sermitsiaq og AG læses over hele Grønland, og det er på sin plads at kigge nærmere på, hvordan avisens læsere bliver betjent på det sproglige område på nettet.

Nyhederne på nettet

Når man går ind på hjemmesiden sermitsiaq.AG onsdag den 16. juni, lægger man allerførst mærke til et konfirmationsbillede, der ligger øverst på forsiden som tophistorie. Denne artikel blev lagt på siden søndag eftermiddag den 13., og kan derfor ikke længere betragtes som en nyhed.

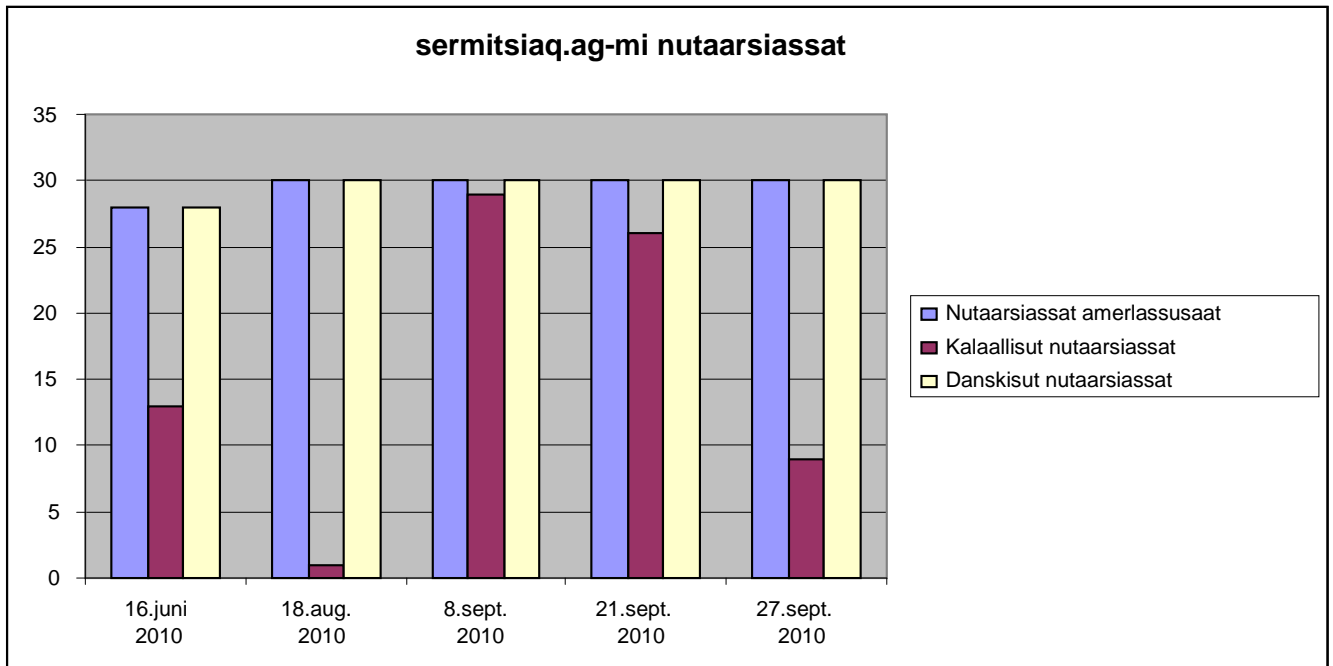
Ved gennemsyn af alle dagens nyheder ligger der blot to nyheder på grønlandsk, mens der er 12 på dansk. Kigger man på gårsdagens nyheder må man igen konstatere, at der er færrest nyheder på grønlandsk: Af 11 nyheder er fem endnu ikke oversat til grønlandsk, selvom overskrifterne generelt synes at være aktuelle for samfundet. Eksempelvis overskrifter som: 'Tre ud af fire siger ja til mine' og 'Nu skal der bores efter olie'.

Muligheden for at læse nyheder hurtigt på grønlandsk er altså minimal. Kun 13 ud af 28 nyheder er skrevet på grønlandsk!

Grønlandske læsere tabes på gulvet

Hvor er målet om at få flere til at læse grønlandsk, når sproget tilsyneladende ikke bliver prioriteret? Hvis det er holdningen, at sådanne tilstande blot er naturlige og uden betydning, kan det komme til at få fatale konsekvenser for sproget. Sådanne tilstande viser, at det grønlandske sprog ikke anses for værdifuldt eller vigtigt, og det er problematisk fordi sådanne holdninger kan påvirke samfundet i uheldig retning, f.eks. at målet bliver trukket i en modsat retning end det tilsigtede.

Skemaet viser, hvilket sprog de sidste nyheder er skrevet på. Det viser også, at nyhedsformidlingen på netmediet altid har udgangspunkt i det danske sprog - nyheder på grønlandsk er altså oversættelser af danske nyheder, og det er ikke alle nyheder, der bliver oversat til grønlandsk. Selvom undersøgelsen kun dækker fem dages nyheder, viser resultatet med al ønskelig tydelighed, at det ikke anses for vigtigt, at der ligger nyheder på grønlandsk tilgængeligt på hjemmesiden. Og måske spiller det ind at det er sommer, hvor folk holder ferie?



Nyheder på sermitsiaq.ag. (blå) Samlet antal nyheder (rød) Nyheder på grønlandsk (hvid) Nyheder på dansk

Hvem vil tage ansvaret?

Skal man opsummere ovenstående drejer det sig om kvalitet eller mangel på samme. Selvom skemaet kun er en lille del af dokumentationen for at der er et behov for en bedre kvalitet i offentliggørelsen af nyheder på grønlandsk, så påviser det nødvendigheden af at man retter op på dette problem. Vi hører, at spørgsmålet diskuteres blandt medarbejderne, men dette afstedkommer kun en 'pegen på hinanden', uden at det udretter nogen løsninger på selve problemet.

Diskussionen i 2009 om brugen af det grønlandske sprog i medierne, viste at det er vanskeligt at placere ansvaret for den manglende kvalitet i brugen af det grønlandske sprog i medierne, herunder at oversættelserne ofte er så dårlige, at de er direkte meningsforstyrrende.

Fra Journalistskolen lød det, at "ansvaret ligger i selve udførelsen af opgaven, og det er kun et spørgsmål om journalisten er indstillet på at gøre sit arbejde ordentligt." (knr.gl 08.09.09). Det blev også påpeget, at indførelse af en sprogpolitik i medierne kunne være med til at løse en del af problemet.

På den anden side blev det fra journalisternes side påpeget, at problemet skyldes manglende tid " ... jeg er begyndt udelukkende at skrive på dansk, da det er meget hurtigere." (knr.gl 09.09.09). Dertil føjes, at problemer med manglende oversættere også er en af årsagerne: "problemet er stadig mangelen på oversættere" (knr.gl 09.09.09).

Oversætterne på deres side peger på, at det ikke kun er blandt versionister og tolke man støder på manglende sprogfærdigheder: "... vedkommende peger på, at man ikke kun kan kritisere aviserne, da manglende færdigheder i at skrive på grønlandsk er et problem i hele samfundet" (knr.gl 09.09.09).

I diskussionen, hvor alle kaster rundt med ansvaret, indføjer KNR, at " ... problemet findes over det hele, og hvis man for eksempel kigger på hvilken holdning offentlige institutioner lægger for dagen mht. brugen af sproget, så er der meget at kritisere". (knr.gl 03.09.09)

Ud fra ovennævnte citater og i den offentlige debat står det klart, at folk ønsker at de folkevalgte går foran som gode eksempler. Dertil kommer, at man efterlyser en bedre undervisning i grønlandsk i folkeskolen, og derudover at man sikrer, at journaliststuderende lærer at bruge sproget smidigt både i skrift og tale. Der udtrykkes også ønske om, at man intensiverer og udvider mulighederne for undervisning i grønlandsk for fremmedsprogede, ligesom der generelt efterlyses bedre rammer i lovgivningen for en prioritering af grønlandsk.

Medierne har stor indflydelse

Medierne har en forbavsende stor indvirkning på enkeltpersoner såvel som hele samfundet, også hvad sproget angår. Hvis man vil tage alvorligt, at det grønlandske sprog er det officielle sprog, og hvis man ikke skal tabe de, der ønsker at lære grønlandsk og de, der allerede kan og vil læse på grønlandsk på gulvet, så må man tage problemet alvorligt og gøre noget ved det.

Med baggrund i ovenstående er det derfor afgørende, at mediearbejdsgruppens indstillinger om sproget i medierne tages alvorligt. Indstillingerne viser nye veje og muligheder for at bruge og udvikle vort sprog, men det kræver, at der gøres nogle nye tiltag for at realisere dem.

Nuuk, september 2010.

MEDIERNES BEHOV FOR EKSTRA MIDLER

Nedenfor ses en opgørelse, der beskriver hvad, der er nødvendigt for at public service virksomheden KNR kan være på forkant – og leve op til sine forpligtelser.

OPGAVE	RESULTAT	OMFANG	KRONER
Indkøb af eksterne produktioner af tv	Mere TV her fra landet, så vi kan binde landet sammen	2 timer grønlandsk tv om dagen	12,0 ¹³
Indkøbere af eksterne produktioner	Der indgås klare aftaler med eksterne producenter af radio og tv, og der evalueres og sikres opfølgning på aftaler	+ 2 journalistiske medarbejdere til KNR Innovation	1,1
Web radio medarbejder	Alle radioudsendelser bragt i KNR Radio kan høres på hjemmesiden, hvor der lægges baggrund og ekstra materiale	+ 1 journalistisk medarbejder til KNR Innovation	0,4
Web TV medarbejder	Alle TV udsendelser vist i KNR TV kan ses på hjemmesiden, hvor der lægges baggrund og ekstra materiale	+ 1 journalistisk medarbejder til KNR Innovation	0,4
1 multimedie grafiker	KNR vil løbende få udviklet nyt airlook, baggrunde til studier, skiltning, hjemmeside og PR materiale	+ 1 grafiker	0,5
Nye medier	KNR udvikler nye produkter til SMS, tekst tv og internet	+ 1 IT medarbejder	0,5
Rejsehold	Dækning af hele landet, oplæring af korrespondenter i ny teknologi og grundlæggende journalistik. Idéindsamling og udarbejdelse af nye koncepter for decentralt input	+2 (1 tekniker og 1 journalist, der hele tiden er på rejse for at lave indslag og undervise i den ny teknologi (interview via internet, 3G, digitalt tv mm)	1,1
Helt ny ungdomsredaktion	Ny redaktion, der opbygger ny hjemmeside med lyd, video og tekst fra unge til unge med de unges egen radiokanal	+5 (2 fastansatte og 3 freelancere)	2,1
Qanoroq	Gennemresearchede indslag 20	+5 grønlandssprogede	2,2

¹³ Tallet er et overslag. Hvis KNR dagligt skal sende 2 timer TV, der er produceret her i landet, kan KNR producere den ene time selv og indkøbe 1 time produceret af eksterne, hvilket beløber sig til 6,7 mio. Dertil kommer udgifter til oversættelse, speak, tekstning og KODA.

	minutter	journalister	
Qanoroq i to versioner	Nyheder i TV med en grønlandsk version og en særskilt dansksproget version	+6 dansksprogede journalister	2,4
TV skiltning	Lækkert udførte skilte, live grafik og crawlere	+ 2 dedikerede Chyron teknikere	0,9
Radioavisen	Gennemresearchede radioavisen	+ 4 journalister til radioavisen	1,6
Styrket radio	Bedre research i Nunarput ullumi og mere levende Iterluarnaq	+ 5 journalister til KNR Radio	2,0
Styrket TV	Bedre forberedelser og indhold i oplysende og underholdende baggrundsprogrammer i TV	+ 5 journalister til KNR TV	2,0
Web nyheder	Knr.gl kan bringe lydclip og videoklip på nyhedssiden på knr.gl	+ 1 journalistisk multimedie medarbejder til Web Nyheder	0,4
Teknikere	KNR vil kunne spare overtid til teknikerne i spidsbelastninger	+ 6	2,9
Aflastning til Afvikling i TV og programmedarbejderne	De to afviklere i TV har behov for aflastning, da de sender TV 12 timer dagligt. De to programmedarbejdere har ligeledes behov for aflastning	+ 1 afvikler + 1 programmedarbejder	1,0
Kommunikation	KNR kan brande virksomheden mere struktureret	+ 1 kommunikationschef	0,6
HR	KNR vil kunne fastholde og kompetenceudvikle medarbejderne mere fokuseret	+ 1 HR chef	0,5
Digitalisering af båndarkiv	KNR's enorme båndarkiv kan digitaliseres	+ 4 medarbejdere i 2 år, heraf en bibliotikar	2,0
2 stk. store harddiske til digitalt arkiv	Det digitale arkiv opbevares på en stor harddisk med en sikkerhedskopi	Indkøb af 2 harddiske	2,40
Rejser	KNR vil med ekstra tilskud til rejser kunne dække hele landet		2,5
I alt			41,1

Nedenfor ses en opgørelse over hvad der skal til for at Sermitsiaq.AG kan levere velresearchet indhold i de to aviser og på internettet.

OPGAVE	RESULTAT	OMFANG	KRONER
Styrkelse af den grønlandske del af redaktionerne	Stærkere redaktion	En stærk grønlandssproget journalist på hver avis - det vil sige to medarbejdere	
Styrkelse af det grønlandssprogede indhold	Bedre grønlandssproget indhold	En ekstra versionist	
Styrkelse af lokal-journalistikken		Tre lokale korrespondenter i Nord, Midt og Sydgrønland	
Skræddersyet indhold til børn og unge	Indhold til børn og unge på alle platforme	To journalister	
Tilskud til distribution og tryk	Tilskuddet kan både bruges til at betale distribution af net, post og tryk - eller til decentral <i>print on demand</i>	Pengene kunne hentes hos Tele Post	2 millioner

Befolkningens medievaner 2010

*en undersøgelse af befolkningens brug af
aviser, TV, radio og nyhedsmulighederne
på internettet.*

Indledning, metode og deltagere

Nærværende undersøgelse viser hvordan befolkningen besvarer en række spørgsmål om brug af medier. I alt 708 tilfældigt valgte personer over 16 år fra hele landet har deltaget i telefoninterviews, der er gennemført i perioden primo juli til primo august 2010.

I tabel 1 ses en oversigt over deltagernes karakteristika. Som det fremgår er der omtrent lige mange af begge køn, som har deltaget i undersøgelsen. Med hensyn til alder ses der at være en overvægt af deltagere i aldersgruppen 40 til 49 år, der er noget større end disse store årgange ellers berettiger til. Dette er især på bekostning af de yngre respondenter, der er tilsvarende underrepræsenterede. Forskellene er dog så små, at de ikke ses at have alvorlig indflydelse på de overordnede sammenhænge der fremgår af tabellerne.

I tabel 1 ses endvidere at fordelingen af respondenter mellem by og bygd, på region og på erhverv svarer til de i forvejen kendte fordelinger. Mht. sprog er respondenterne opdelt i dem, der kun kan klare sig på et af sprogene og dem, der enten er fuldt dobbeltsprogede eller kan klare den daglige kommunikation på begge sprog.

På baggrund af metoden og respondenternes repræsentativitet er det rimeligt at konkludere, at undersøgelsesresultaterne giver et retvisende billede af hele befolkningens holdning til de stillede spørgsmål.

Tabeloversigt

- Tabel 1. BaggrundsvARIABLES
- Tabel 2. Timer radio om dagen
- Tabel 3. Timer TV om dagen
- Tabel 4. Hvor ofte ses DVD
- Tabel 5. Har I-pod eller lignende.
- Tabel 6. Sprog ved grønlandske radioaviser
- Tabel 7. Læsning af Sermitsiaq – papirudgave
- Tabel 8. Læsning af AG – papirudgave
- Tabel 9. Læsning af lokalaviser/annonceblade
- Tabel 10. Læsning af Sermitsiaq/AG på nettet
- Tabel 11. Læsning af KNR`s nyheder på nettet
- Tabel 12. Nyheder fra danske netaviser
- Tabel 13. Nyheder fra udenlandske netaviser
- Tabel 14. Mulighed for at læse de grønlandske aviser på arbejde
- Tabel 15. Sprog ved læsning grønlandske papir- og netaviser
- Tabel 16. Ser/hører musikprogrammer
- Tabel 17. Ser/hører programmer om samfundspolitik
- Tabel 18. Ser/hører programmer med gæster i studiet
- Tabel 19. Ser/hører dokumentar- og baggrundsprogrammer
- Tabel 20. Spiller radio- og/eller TV-bingo
- Tabel 21. Ser/hører ungdomsprogrammer
- Tabel 22. Ser/hører børneprogrammer

Tabel 23. Ser/hører underholdningsprogrammer

Tabel 24. Ser/hører programmer fra foreninger

Tabel 25. Ser/hører programmer om sociale forhold

Tabel 26. Ser/hører programmer om oplysning om samfundet

Tabel 27. Parat til at betale 1 kr. om dagen for nyheder på nettet

Tabel 28. Parat til at betale 5 kr. om dagen for nyheder på nettet

Tabel 1. Baggrundsvariabler

	<i>antal</i>	<i>procent</i>
a) <u>Køn</u>		
Mand	349	49
Kvinde	<u>357</u>	<u>51</u>
	706	100
b) <u>Alder</u>		
18-29	113	16
30-39	109	16
40-49	191	27
50-59	137	19
60+	<u>155</u>	<u>22</u>
	705	100
c) <u>Bosted</u>		
By	610	86
Bygd	<u>98</u>	<u>14</u>
	708	100
d) <u>Region</u>		
Sydgrønland	121	17
Nuuk	191	27
Midtgrønland	121	17
Diskobugten	146	21
Yderområder	<u>129</u>	<u>18</u>
	708	100
e) <u>Erhverv</u>		
Ufaglært	155	22
Faglært	76	11
Lav funktionær	95	13
Øvrig funktionær	141	20
Fisker/fanger	26	4
Selvstændig	24	3
Pensionist	138	20
Under uddannelse	<u>50</u>	<u>7</u>
	705	100
f) <u>Sprog</u>		
Grønlandsk	248	35
Grønlandsk/dansk	373	53
Dansk	<u>85</u>	<u>12</u>
	706	100

Spørgsmål: ”Hvor mange timer om dagen plejer du at høre henholdsvis – KNR 1, DR P1, Lokalradio og udenlandsk radio”

Tabel 2. Timer radio om dagen – gennemsnit

	<u>KNR 1</u>	<u>DR P1</u>	<u>lokal</u>	<u>udenlandsk</u>	<u>i alt</u>
Alle respondenter	3,9	0,3	0,7	0,1	5,0
a) <u>Køn</u>					
Mand	3,6	0,4	0,8	0,1	4,9
Kvinde	4,3	0,3	0,7	0,1	5,4
b) <u>Alder</u>					
15-29	1,6	0,1	0,9	0,0	2,6
30-39	2,4	0,2	0,7	0,0	3,3
40-49	4,1	0,5	0,7	0,1	5,4
50-59	4,1	0,2	0,8	0,1	5,2
60+	6,5	0,5	0,6	0,1	7,7
c) <u>Bosted</u>					
By	3,6	0,3	0,8	0,1	4,8
Bygd	6,2	0,2	0,4	0,1	6,9
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	4,1	0,8	0,7	0,1	5,7
Nuuk	2,4	0,1	0,7	0,1	3,3
Midtgrønland	4,0	0,2	1,1	0,1	5,4
Diskobugten	4,8	0,4	1,0	0,1	6,3
Yderområder	5,3	0,3	0,1	0,0	5,7
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	4,1	0,3	0,7	0,2	5,3
Faglært	3,4	0,5	0,8	0,1	4,8
Lav funktionær	3,5	0,3	1,0	0,0	4,8
Øvrig funktionær	2,6	0,2	0,6	0,1	3,5
Fisker/fanger	4,2	0,2	0,3	0,1	4,8
Selvstændig	3,0	0,5	1,2	0,0	4,7
Pensionist	6,8	0,4	0,6	0,1	7,9
Studerende	1,5	0,1	0,7	0,0	2,3
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	5,6	0,2	0,6	0,1	6,5
Grønlandsk/dansk	3,5	0,4	0,7	0,1	4,7
Dansk	1,0	0,4	1,3	0,3	3,0

Kommentar: I den øverste linje ses, hvordan alle respondenter under et har besvaret spørgsmålet.

Spørgsmål: ”Hvor mange timer om dagen plejer du at se henholdsvis – KNR, Lokal TV, Udenlandske programmer, TV via computer”

Tabel 3. Timer TV om dagen. Gennemsnit

	<u>KNR</u>	<u>Lokal TV</u>	<u>udenl. progr.</u>	<u>TV via computer</u>	<u>i alt</u>
Alle respondenter	2,0	0,1	1,7	0,2	4,0
a) <u>Køn</u>					
Mand	1,9	0,1	1,9	0,3	4,2
Kvinde	2,2	0,1	1,4	0,2	3,9
b) <u>Alder</u>					
15-29	1,5	0,1	2,2	0,4	4,2
30-39	1,5	0,1	2,0	0,0	3,6
40-49	2,1	0,1	1,6	0,1	3,9
50-59	2,1	0,1	1,7	0,3	4,2
60+	2,7	0,1	1,2	0,2	4,2
c) <u>Bosted</u>					
By	1,8	0,1	1,8	0,2	3,9
Bygd	3,5	0,0	0,6	0,2	4,3
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	2,3	0,0	0,8	0,1	3,2
Nuuk	1,1	0,1	1,9	0,1	3,2
Midtgrønland	2,1	0,0	1,9	0,0	4,0
Diskobugten	2,1	0,1	2,6	0,8	5,6
Yderområder	3,2	0,0	0,7	0,0	3,9
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	2,4	0,1	2,0	0,1	4,6
Faglært	1,8	0,2	1,5	0,2	3,7
Lav funktionær	1,8	0,1	1,6	0,0	3,5
Øvrig funktionær	1,4	0,1	1,9	0,2	3,6
Fisker/fanger	2,5	0,0	0,7	0,0	3,2
Selvstændig	1,5	0,0	1,9	0,0	3,4
Pensionist	2,8	0,1	1,1	0,0	4,0
Studerende	1,4	0,1	2,3	0,4	4,2
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	2,8	0,1	1,4	0,4	4,7
Grønlandsk/dansk	1,8	0,1	1,9	0,1	3,9
Dansk	1,0	0,2	1,5	0,1	2,8

Kommentar: "Lokal TV" betyder lokalt producerede TV udsendelser. Udenlandske programmer på den lokale sendeflade er med under "Udenlandske programmer"

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se DVD?"

Svarmuligheder: "Hver dag, nogle gange om ugen, nogle gange om måneden, sjældnere, aldrig"

Tabel 4. Hvor ofte ses DVD

	<i>hver dag</i>	<i>nogle ugen</i>	<i>nogle måned</i>	<i>sjældnere</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	9	11	15	41	24	100
a) <u>Køn</u>						
Mand	9	15	13	41	22	100
Kvinde	9	8	16	41	26	100
b) <u>Alder</u>						
15-29	25	33	20	19	3	100
30-39	14	9	19	47	11	100
40-49	6	10	15	51	18	100
50-59	2	3	13	53	29	100
60+	3	4	8	32	53	100
c) <u>Bosted</u>						
By	8	12	15	40	25	100
Bygd	14	8	7	49	22	100
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	9	10	8	49	24	100
Nuuk	8	17	21	36	18	100
Midtgrønland	8	9	9	50	24	100
Diskobugten	6	6	14	39	35	100
Yderområder	14	11	14	38	23	100
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	14	12	17	39	18	100
Faglært	5	12	11	55	17	100
Lav funktionær	6	15	16	40	23	100
Øvrig funktionær	8	10	19	45	18	100
Fisker/fanger	19	0	12	42	27	100
Selvstændig	4	4	17	33	42	100
Pensionist	3	3	6	42	46	100
Studerende	18	36	18	22	6	100
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	13	7	8	42	30	100
Grønlandsk/dansk	6	14	16	42	22	100
Dansk	12	15	24	36	13	100

Spørgsmål: "Har du en I-pod eller lignende?"

Svarmuligheder: "Ja, nej"

Tabel 5. Har I-pod eller lignende. Procent.

	<i>ja</i>	<i>nej</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	25	75	100
a) <u>Køn</u>			
Mand	28	72	100
Kvinde	22	78	100
b) <u>Alder</u>			
15-29	58	42	100
30-39	41	59	100
40-49	19	81	100
50-59	13	87	100
60+	6	94	100
c) <u>Bosted</u>			
By	27	73	100
Bygd	11	89	100
d) <u>Region</u>			
Sydgrønland	14	86	100
Nuuk	39	61	100
Midtgrønland	19	81	100
Diskobugten	23	77	100
Yderområder	16	84	100
e) <u>Erhverv</u>			
Ufaglært	24	76	100
Faglært	17	83	100
Lav funktionær	23	77	100
Øvrig funktionær	36	64	100
Fisker/fanger	8	92	100
Selvstændig	38	62	100
Pensionist	6	94	100
Studerende	60	40	100
f) <u>Sprog</u>			
Grønlandsk	13	87	100
Grønlandsk/dansk	28	72	100
Dansk	42	58	100

Spørgsmål: "På hvilket sprog hører du normalt de grønlandske radioaviser?"

Svarmuligheder: "Kun på grønlandsk, mest på grønlandsk, omtrent lige meget på begge sprog, mest på dansk, kun på dansk" "

Tabel 6. Sprog ved grønlandske radioaviser. Procent.

	<i>kun grønl.</i>	<i>mest grønl.</i>	<i>lige meget</i>	<i>mest dansk</i>	<i>kun dansk</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	35	21	28	5	11	100
a) <u>Køn</u>						
Mand	31	23	26	5	15	100
Kvinde	38	19	30	6	7	100
b) <u>Alder</u>						
15-29	21	20	32	13	14	100
30-39	32	17	26	7	18	100
40-49	37	21	33	2	7	100
50-59	28	26	32	4	10	100
60+	50	19	17	4	10	100
c) <u>Bosted</u>						
By	29	21	31	6	13	100
Bygd	67	22	10	0	1	100
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	21	27	37	8	7	100
Nuuk	14	20	31	9	26	100
Midtgrønland	47	22	23	3	5	100
Diskobugten	42	17	31	3	7	100
Yderområder	56	22	18	2	2	100
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	41	24	25	4	6	100
Faglært	30	25	29	7	9	100
Lav funktionær	30	25	30	4	11	100
Øvrig funktionær	14	21	34	6	25	100
Fisker/fanger	58	19	23	0	0	100
Selvstændig	14	18	41	4	23	100
Pensionist	57	16	20	4	3	100
Studerende	22	13	36	13	16	100
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	76	15	7	1	1	100
Grønlandsk/dansk	14	29	45	7	5	100
Dansk	0	3	14	12	71	100

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du Sermitsiaq som papiravis?"

Svarmuligheder: "Hver gang eller næsten hver gang den udkommer, ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 7. Læsning af Sermitsiaq - papirudgave. Procent

	<i>hver gang</i>	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjæl- dent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	30	5	13	23	29	100
a) <u>Køn</u>						
Mand	33	5	13	22	27	100
Kvinde	26	5	13	24	32	100
b) <u>Alder</u>						
15-29	19	11	27	19	24	100
30-39	32	3	13	23	29	100
40-49	34	5	12	23	26	100
50-59	40	1	8	19	32	100
60+	20	6	10	29	35	100
c) <u>Bosted</u>						
By	32	5	13	22	28	100
Bygd	12	2	18	29	39	100
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	22	8	9	25	36	100
Nuuk	43	9	21	11	16	100
Midtgrønland	28	2	15	32	23	100
Diskobugten	21	3	8	25	43	100
Yderområder	24	2	8	30	36	100
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	19	8	14	29	30	100
Faglært	36	1	15	24	24	100
Lav funktionær	35	1	12	21	31	100
Øvrig funktionær	53	4	10	14	19	100
Fisker/fanger	12	4	16	28	40	100
Selvstændig	25	13	12	21	29	100
Pensionist	16	6	10	26	42	100
Studerende	24	6	26	22	22	100
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	18	2	10	28	42	100
Grønlandsk/dansk	33	6	15	22	24	100
Dansk	47	7	13	15	18	100

--	--	--

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du AG som papiravis?"

Svarmuligheder: "Hver gang eller næsten hver gang den udkommer, ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 8. Læsning af AG – papirudgave. Procent.

	<i>hver gang</i>	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjæl- dent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	24	6	14	24	32	100
a) <u>Køn</u>						
Mand	26	7	14	24	29	100
Kvinde	21	6	14	24	35	100
b) <u>Alder</u>						
15-29	19	10	21	22	28	100
30-39	32	4	13	16	35	100
40-49	25	6	11	26	32	100
50-59	32	3	12	20	33	100
60+	12	8	15	33	32	100
c) <u>Bosted</u>						
By	26	7	14	23	30	100
Bygd	8	3	15	30	44	100
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	18	8	13	27	34	100
Nuuk	30	10	20	18	22	100
Midtgrønland	26	5	16	31	22	100
Diskobugten	16	3	9	24	48	100
Yderområder	24	2	9	27	38	100
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	15	10	12	28	35	100
Faglært	23	1	15	29	32	100
Lav funktionær	34	2	11	23	30	100
Øvrig funktionær	43	3	16	15	23	100
Fisker/fanger	4	4	20	28	44	100
Selvstændig	12	13	21	25	29	100
Pensionist	11	8	11	30	40	100
Studierende	27	8	22	16	27	100
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	14	4	8	29	45	100
Grønlandsk/dansk	28	7	18	22	25	100
Dansk	35	7	14	19	25	100

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du Lokalaviser/annonceblade"?

Svarmuligheder: "Hver gang eller næsten hver gang den udkommer, ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 9. Læsning af lokalaviser/annonceblade. N= 375

	<i>hver gang</i>	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjæl- dent</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	69	9	8	14	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	68	8	7	17	100
Kvinde	70	10	10	10	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	41	31	22	6	100
30-39	69	7	1	23	100
40-49	74	3	10	14	100
50-59	78	4	4	13	100
60+	80	4	6	10	100
c) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	70	8	9	13	100
Faglært	59	3	16	22	100
Lav funktionær	75	5	7	13	100
Øvrig funktionær	76	8	1	15	100
Fisker/fanger	33	8	17	42	100
Selvstændig	56	13	12	19	100
Pensionist	77	4	13	6	100
Studerende	52	31	14	3	100
d) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	69	0	16	15	100
Grønlandsk/dansk	67	12	8	13	100
Dansk	76	10	1	13	100

Kommentar: Her er kun medtaget de store byer hvor der findes lokalaviser/annonceblade, dvs. Qaqortoq, Nuuk, Maniitsoq, Sisimiut, Maniitsoq og Ilulissat. I alt 375 respondenter.

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du Sermitsiaq/AG på nettet?"

Svarmuligheder: "Flere gange om dagen, ca. en gang om dagen, nogle gange om ugen, nogle gange om måneden, sjældnere, aldrig"

Tabel 10. Læsning af Sermitsiaq/AG på nettet. Procent.

	<i>flere dagen</i>	<i>en gang dagen</i>	<i>nogle- ugen</i>	<i>nogle måned</i>	<i>sjæld- nere</i>	<i>aldrig</i>
Alle respondenter	23	14	15	5	9	34
a) <u>Køn</u>						
Mand	27	15	17	4	8	29
Kvinde	20	14	13	5	9	39
b) <u>Alder</u>						
15-29	19	8	26	8	12	27
30-39	32	26	15	7	4	16
40-49	30	16	16	5	9	24
50-59	25	14	14	5	6	36
60+	9	9	6	1	10	65
c) <u>Bosted</u>						
By	24	16	16	5	8	31
Bygd	16	7	6	5	9	57
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	20	15	15	3	9	38
Nuuk	20	25	17	8	4	26
Midtgrønland	37	10	11	2	7	33
Diskobugten	24	12	11	5	12	36
Yderområder	17	5	18	4	12	44
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	14	14	15	7	9	41
Faglært	20	17	16	4	9	34
Lav funktionær	37	13	24	6	8	12
Øvrig funktionær	41	24	16	4	8	7
Fisker/fanger	27	8	11	0	12	42
Selvstændig	38	4	17	8	12	21
Pensionist	4	11	4	2	7	72
Studerende	20	8	24	6	10	32
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	18	7	9	3	10	53
Grønlandsk/dansk	24	17	18	5	9	27
Dansk	30	25	20	11	1	13

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du KNR's nyheder på nettet?"

Svarmuligheder: "Flere gange om dagen, ca. en gang om dagen, nogle gange om ugen, nogle gange om måneden, sjældnere, aldrig"

Tabel 11. Læsning af KNR's nyheder på nettet. Procent.

	<i>flere dagen</i>	<i>en gang dagen</i>	<i>nogle- ugen</i>	<i>nogle måned</i>	<i>sjæld- nere</i>	<i>aldrig</i>
Alle respondenter	9	8	12	4	16	51
a) <u>Køn</u>						
Mand	11	10	12	7	15	45
Kvinde	7	6	12	2	17	56
b) <u>Alder</u>						
15-29	4	3	16	5	21	51
30-39	17	12	16	8	15	32
40-49	11	11	13	5	18	42
50-59	10	10	10	2	18	50
60+	4	4	6	2	10	74
c) <u>Bosted</u>						
By	9	9	12	5	17	48
Bygd	8	4	8	1	10	69
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	6	10	8	5	22	49
Nuuk	6	15	16	5	10	48
Midtgrønland	15	3	10	3	23	46
Diskobugten	9	7	10	4	18	52
Yderområder	12	2	13	3	12	58
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	8	3	8	4	15	62
Faglært	8	12	13	8	13	46
Lav funktionær	8	9	20	4	28	31
Øvrig funktionær	17	13	16	7	19	28
Fisker/fanger	19	12	11	4	4	50
Selvstændig	8	9	8	0	25	50
Pensionist	4	6	5	2	8	75
Studerende	4	8	16	0	16	56
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	10	4	9	1	12	64
Grønlandsk/dansk	8	10	13	5	20	44
Dansk	12	11	14	10	12	41

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du nyheder fra danske netaviser (netaviser på dansk)?"

Svarmuligheder: "Flere gange om dagen, ca. en gang om dagen, nogle gange om ugen, nogle gange om måneden, sjældnere, aldrig"

Tabel 12. Nyheder fra danske netaviser. Procent.

	<i>flere dagen</i>	<i>en gang dagen</i>	<i>nogle- ugen</i>	<i>nogle måned</i>	<i>sjæld- nere</i>	<i>aldrig</i>
Alle respondenter	14	12	9	4	9	52
a) <u>Køn</u>						
Mand	18	15	12	3	9	43
Kvinde	10	9	7	4	9	61
b) <u>Alder</u>						
15-29	12	11	17	8	6	46
30-39	26	18	5	4	11	36
40-49	19	12	8	4	12	45
50-59	10	12	11	3	9	55
60+	2	7	6	2	7	76
c) <u>Bosted</u>						
By	15	12	11	4	9	49
Bygd	5	6	1	1	12	75
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	13	9	10	2	15	51
Nuuk	12	21	12	9	4	42
Midtgrønland	22	7	6	2	11	52
Diskobugten	12	12	7	1	8	60
Yderområder	12	3	9	2	14	60
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	6	10	6	4	11	63
Faglært	15	17	8	1	9	50
Lav funktionær	20	15	12	4	13	36
Øvrig funktionær	33	17	12	4	8	26
Fisker/fanger	4	8	0	0	27	61
Selvstændig	8	21	25	8	4	34
Pensionist	1	5	3	2	4	85
Studerende	12	4	24	8	8	44
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	8	4	5	2	9	72
Grønlandsk/dansk	13	13	11	6	11	46
Dansk	35	26	13	1	4	21

Spørgsmål: "Hvor ofte læser du nyheder fra udenlandske netaviser (netaviser på andet sprog end grønlandsk eller dansk?"

Svarmuligheder: "Flere gange om dagen, ca. en gang om dagen, nogle gange om ugen, nogle gange om måneden, sjældnere, aldrig"

Tabel 13. Nyheder fra udenlandske netaviser. Procent.

	<i>flere dagen</i>	<i>en gang dagen</i>	<i>nogle- ugen</i>	<i>nogle måned</i>	<i>sjæld- nere</i>	<i>aldrig</i>
Alle respondenter	2	2	3	2	10	81
a) <u>Køn</u>						
Mand	4	3	3	3	14	74
Kvinde	0	1	4	2	6	87
b) <u>Alder</u>						
15-29	3	0	5	5	10	77
30-39	4	5	4	1	13	73
40-49	3	2	4	4	9	78
50-59	2	1	2	3	12	80
60+	0	1	1	0	6	92
c) <u>Bosted</u>						
By	3	2	4	3	10	78
Bygd	0	0	0	0	5	95
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	2	1	4	2	11	80
Nuuk	3	3	5	7	12	70
Midtgrønland	1	1	1	1	10	86
Diskobugten	2	1	4	1	9	83
Yderområder	2	1	1	0	6	90
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	0	1	3	1	7	88
Faglært	3	1	5	4	17	70
Lav funktionær	2	2	4	1	10	81
Øvrig funktionær	6	5	3	3	13	70
Fisker/fanger	0	0	0	0	15	85
Selvstændig	0	0	8	8	13	71
Pensionist	0	0	1	0	6	93
Studerende	6	0	6	10	4	74
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	0	0	2	1	5	92
Grønlandsk/dansk	2	2	3	3	12	78
Dansk	7	4	8	5	14	62

Spørgsmål: "Har du mulighed for at læse de grønlandske aviser på dit arbejde?"

Svarmuligheder: "Ja, nej"

14. Mulighed for at læse de grønlandske aviser på arbejde. Procent.

	<i>ja</i>	<i>nej</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	57	43	100
a) <u>Køn</u>			
Mand	60	40	100
Kvinde	55	45	100
b) <u>Alder</u>			
15-29	55	45	100
30-39	69	31	100
40-49	69	31	100
50-59	70	30	100
60+	23	77	100
c) <u>Bosted</u>			
By	60	40	100
Bygd	41	59	100
d) <u>Region</u>			
Sydgrønland	51	49	100
Nuuk	62	38	100
Midtgrønland	60	40	100
Diskobugten	54	46	100
Yderområder	56	44	100
e) <u>Erhverv</u>			
Ufaglært	57	43	100
Faglært	68	32	100
Lav funktionær	77	23	100
Øvrig funktionær	89	11	100
Fisker/fanger	50	50	100
Selvstændig	29	71	100
Pensionist	14	86	100
Studerende	46	54	100
f) <u>Sprog</u>			
Grønlandsk	43	57	100
Grønlandsk/dansk	62	38	100
Dansk	78	22	100

Spørgsmål: "På hvilket sprog læser du normalt de grønlandsk aviser og netudgaver?"

Svarmuligheder: "Kun grønlandsk, mest grønlandsk, begge sprog ca. lige meget, mest dansk, kun dansk"

Tabel 15. Sprog ved læsning af grønlandske papir- og netaviser. Procent.

	<i>kun grønl.</i>	<i>mest grønl.</i>	<i>lige meget</i>	<i>mest dansk</i>	<i>kun dansk</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	26	13	13	24	24	100
a) <u>Køn</u>						
Mand	24	13	15	20	28	100
Kvinde	28	12	11	29	20	100
b) <u>Alder</u>						
15-29	14	14	15	30	27	100
30-39	22	10	11	21	36	100
40-49	21	16	14	29	20	100
50-59	26	10	14	28	22	100
60+	46	11	10	13	20	100
c) <u>Bosted</u>						
By	20	13	14	26	27	100
Bygd	68	12	5	10	5	100
d) <u>Region</u>						
Sydgrønland	20	14	16	31	19	100
Nuuk	10	7	11	27	45	100
Midtgrønland	33	10	14	32	11	100
Diskobugten	29	20	13	16	22	100
Yderområder	50	15	11	16	8	100
e) <u>Erhverv</u>						
Ufaglært	39	16	14	16	15	100
Faglært	21	17	8	31	23	100
Lav funktionær	21	6	15	30	28	100
Øvrig funktionær	0	13	13	33	41	100
Fisker/fanger	61	22	13	4	0	100
Selvstændig	4	8	17	33	38	100
Pensionist	52	9	9	15	15	100
Studerende	8	14	21	33	24	100
f) <u>Sprog</u>						
Grønlandsk	58	13	9	14	6	100
Grønlandsk/dansk	13	15	18	32	22	100
Dansk	0	0	0	18	82	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til musikprogrammer?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 16. Ser/hører musikprogrammer. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	28	30	18	24	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	27	28	20	25	100
Kvinde	29	31	16	24	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	30	35	9	26	100
30-39	28	31	18	23	100
40-49	35	28	14	23	100
50-59	21	30	27	22	100
60+	24	28	21	27	100
c) <u>Bosted</u>					
By	27	30	18	25	100
Bygd	36	27	15	22	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	28	32	19	21	100
Nuuk	16	40	13	31	100
Midtgrønland	29	28	14	29	100
Diskobugten	43	17	18	22	100
Yderområder	32	24	28	16	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	34	28	19	19	100
Faglært	37	27	15	21	100
Lav funktionær	25	32	20	23	100
Øvrig funktionær	22	30	18	30	100
Fisker/fanger	15	39	27	19	100
Selvstændig	33	29	17	21	100
Pensionist	25	29	20	26	100
Studerende	30	32	8	30	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	35	27	15	23	100
Grønlandsk/dansk	26	30	20	24	100
Dansk	19	33	18	30	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til programmer om samfundspolitik?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 17. Ser/hører programmer om samfundspolitik. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	51	25	13	11	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	53	27	11	9	100
Kvinde	49	23	15	13	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	23	22	28	27	100
30-39	50	22	16	12	100
40-49	51	31	10	8	100
50-59	56	27	9	8	100
60+	70	19	6	5	100
c) <u>Bosted</u>					
By	49	27	13	11	100
Bygd	67	12	9	12	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	58	26	10	6	100
Nuuk	32	39	17	12	100
Midtgrønland	58	17	12	13	100
Diskobugten	58	19	11	12	100
Yderområder	65	13	12	10	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	40	23	20	17	100
Faglært	43	33	13	11	100
Lav funktionær	47	27	14	12	100
Øvrig funktionær	55	29	7	9	100
Fisker/fanger	77	19	4	0	100
Selvstændig	42	37	17	4	100
Pensionist	71	17	6	6	100
Studerende	32	20	28	20	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	57	17	15	11	100
Grønlandsk/dansk	48	28	13	11	100
Dansk	47	34	7	12	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til programmer med gæster i studiet?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 18. Ser/hører programmer med gæster i studiet. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	41	30	14	15	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	36	34	12	18	100
Kvinde	46	26	16	12	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	19	30	20	31	100
30-39	31	26	24	19	100
40-49	38	38	14	10	100
50-59	48	32	9	11	100
60+	63	22	7	8	100
c) <u>Bosted</u>					
By	38	32	14	16	100
Bygd	63	20	10	7	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	46	30	16	8	100
Nuuk	15	40	16	29	100
Midtgrønland	50	28	15	7	100
Diskobugten	53	30	10	7	100
Yderområder	59	16	12	13	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	45	26	14	15	100
Faglært	42	33	9	16	100
Lav funktionær	38	32	16	14	100
Øvrig funktionær	28	34	18	20	100
Fisker/fanger	42	39	15	4	100
Selvstændig	21	42	4	33	100
Pensionist	65	23	7	5	100
Studerende	16	32	30	22	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	60	23	9	8	100
Grønlandsk/dansk	36	35	16	13	100
Dansk	8	31	17	43	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til dokumentar- og baggrundsprogrammer?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 19. Ser/hører dokumentar- og baggrundsprogrammer. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	56	28	9	7	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	57	29	8	6	100
Kvinde	55	27	10	8	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	39	34	18	9	100
30-39	57	29	8	6	100
40-49	59	28	7	6	100
50-59	59	24	9	8	100
60+	63	25	7	5	100
c) <u>Bosted</u>					
By	55	29	10	6	100
Bygd	65	17	7	11	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	70	24	5	1	100
Nuuk	25	52	13	10	100
Midtgrønland	75	14	8	3	100
Diskobugten	66	18	10	6	100
Yderområder	69	15	6	10	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	59	24	9	8	100
Faglært	54	32	10	4	100
Lav funktionær	61	24	11	4	100
Øvrig funktionær	51	33	8	8	100
Fisker/fanger	62	19	11	8	100
Selvstændig	46	38	12	4	100
Pensionist	62	26	5	7	100
Studerende	42	34	18	6	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	60	23	9	8	100
Grønlandsk/dansk	36	35	16	13	100
Dansk	8	31	17	43	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at spille radio- og/eller TV-bingo?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 20. Spiller radio- og/eller TV-bingo. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	4	5	7	84	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	1	4	5	90	100
Kvinde	6	6	10	78	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	1	3	3	63	100
30-39	4	1	4	91	100
40-49	3	4	9	84	100
50-59	6	9	6	79	100
60+	5	8	11	76	100
c) <u>Bosted</u>					
By	3	5	7	85	100
Bygd	7	6	9	78	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	8	2	6	84	100
Nuuk	1	3	2	94	100
Midtgrønland	3	8	12	77	100
Diskobugten	8	10	9	73	100
Yderområder	2	2	11	85	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	5	6	8	81	100
Faglært	1	3	5	91	100
Lav funktionær	9	3	7	81	100
Øvrig funktionær	2	2	4	92	100
Fisker/fanger	0	8	4	88	100
Selvstændig	4	0	4	92	100
Pensionist	4	10	13	73	100
Studerende	0	6	2	92	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	5	8	11	76	100
Grønlandsk/dansk	4	4	6	86	100
Dansk	0	0	1	99	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til ungdomsprogrammer?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 21. Ser/hører ungdomsprogrammer. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	29	26	16	29	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	24	25	18	33	100
Kvinde	33	28	14	25	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	32	34	11	23	100
30-39	34	20	13	33	100
40-49	27	27	20	26	100
50-59	29	21	16	34	100
60+	24	31	17	28	100
c) <u>Bosted</u>					
By	26	27	16	31	100
Bygd	46	26	12	16	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	24	36	15	25	100
Nuuk	11	33	9	47	100
Midtgrønland	33	21	21	25	100
Diskobugten	42	19	16	23	100
Yderområder	45	23	22	10	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	40	29	14	17	100
Faglært	29	22	20	29	100
Lav funktionær	28	32	10	30	100
Øvrig funktionær	23	16	19	42	100
Fisker/fanger	31	19	27	23	100
Selvstændig	4	17	29	50	100
Pensionist	24	35	13	28	100
Studerende	34	36	14	16	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	41	26	18	15	100
Grønlandsk/dansk	26	29	15	30	100
Dansk	7	14	15	64	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til børneprogrammer?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 22. Ser/hører børneprogrammer. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	26	21	15	38	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	18	18	16	48	100
Kvinde	34	24	14	28	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	19	4	18	59	100
30-39	18	29	11	42	100
40-49	24	24	19	33	100
50-59	26	23	13	38	100
60+	39	24	10	27	100
c) <u>Bosted</u>					
By	23	22	15	40	100
Bygd	42	21	16	21	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	29	28	14	29	100
Nuuk	10	20	16	54	100
Midtgrønland	21	25	15	39	100
Diskobugten	40	16	10	34	100
Yderområder	40	20	19	21	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	34	19	14	33	100
Faglært	26	17	17	40	100
Lav funktionær	26	20	25	29	100
Øvrig funktionær	15	23	11	51	100
Fisker/fanger	27	19	15	39	100
Selvstændig	0	17	8	75	100
Pensionist	37	30	9	24	100
Studerende	14	10	22	54	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	41	21	14	24	100
Grønlandsk/dansk	20	25	15	40	100
Dansk	8	8	13	71	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til underholdningsprogrammer?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 23. Ser/hører underholdningsprogrammer. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	50	31	11	8	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	45	33	14	8	100
Kvinde	54	29	9	8	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	39	38	10	13	100
30-39	49	34	11	6	100
40-49	49	33	14	4	100
50-59	44	29	17	10	100
60+	65	22	5	8	100
c) <u>Bosted</u>					
By	46	33	12	9	100
Bygd	72	18	6	4	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	50	33	8	9	100
Nuuk	25	56	11	8	100
Midtgrønland	60	19	10	11	100
Diskobugten	60	19	15	6	100
Yderområder	68	12	13	7	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	57	26	10	7	100
Faglært	44	33	16	7	100
Lav funktionær	52	29	15	4	100
Øvrig funktionær	35	40	14	11	100
Fisker/fanger	50	42	8	0	100
Selvstændig	29	34	29	8	100
Pensionist	67	21	5	7	100
Studerende	36	42	6	16	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	71	15	8	6	100
Grønlandsk/dansk	39	40	13	8	100
Dansk	35	40	13	12	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til programmer fra foreninger?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 24. Ser/hører programmer fra foreninger. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	17	12	22	49	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	16	10	23	51	100
Kvinde	19	14	21	46	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	7	6	13	74	100
30-39	7	3	26	64	100
40-49	13	13	32	42	100
50-59	20	11	23	46	100
60+	36	20	15	29	100
c) <u>Bosted</u>					
By	15	12	22	51	100
Bygd	31	12	25	32	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	19	14	26	41	100
Nuuk	3	12	20	65	100
Midtgrønland	22	14	19	45	100
Diskobugten	24	6	21	49	100
Yderområder	27	13	29	31	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	18	10	26	46	100
Faglært	12	7	26	55	100
Lav funktionær	18	7	25	50	100
Øvrig funktionær	5	13	27	55	100
Fisker/fanger	8	15	39	38	100
Selvstændig	4	4	21	71	100
Pensionist	39	21	11	29	100
Studerende	10	6	12	72	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	29	14	20	37	100
Grønlandsk/dansk	13	12	26	49	100
Dansk	2	2	14	82	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til programmer om sociale forhold?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 25. Ser/hører programmer om sociale forhold. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjældent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	47	29	12	12	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	45	29	13	13	100
Kvinde	48	29	12	11	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	24	22	23	31	100
30-39	38	31	18	13	100
40-49	46	33	13	8	100
50-59	48	31	11	10	100
60+	69	25	1	5	100
c) <u>Bosted</u>					
By	44	30	13	13	100
Bygd	65	20	7	8	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	60	27	7	6	100
Nuuk	17	49	16	18	100
Midtgrønland	60	17	14	9	100
Diskobugten	59	23	8	10	100
Yderområder	58	16	14	12	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	44	25	13	18	100
Faglært	42	38	11	9	100
Lav funktionær	45	34	13	8	100
Øvrig funktionær	41	32	16	11	100
Fisker/fanger	69	19	12	0	100
Selvstændig	21	50	8	21	100
Pensionist	66	23	4	7	100
Studerende	28	24	28	20	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	61	20	8	11	100
Grønlandsk/dansk	40	32	16	12	100
Dansk	32	39	13	16	100

Spørgsmål: "Hvor ofte plejer du at se/lytte til programmer om oplysning om samfundet?"

Svarmuligheder: "Ofte, en gang imellem, sjældent, aldrig"

Tabel 26. Ser/hører programmer om oplysning om samfundet. Procent.

	<i>ofte</i>	<i>gang imellem</i>	<i>sjæl- dent</i>	<i>aldrig</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	56	26	10	8	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	54	27	11	8	100
Kvinde	57	24	10	9	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	34	25	19	22	100
30-39	44	32	18	6	100
40-49	58	27	10	5	100
50-59	57	29	6	8	100
60+	75	18	3	4	100
c) <u>Bosted</u>					
By	53	28	11	8	100
Bygd	74	12	6	8	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	72	19	5	4	100
Nuuk	22	50	12	16	100
Midtgrønland	71	15	10	4	100
Diskobugten	66	18	10	6	100
Yderområder	71	11	13	5	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	54	21	14	11	100
Faglært	49	35	8	8	100
Lav funktionær	52	29	13	6	100
Øvrig funktionær	47	33	12	8	100
Fisker/fanger	73	15	8	4	100
Selvstændig	50	38	4	8	100
Pensionist	74	17	5	4	100
Studerende	43	27	14	16	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	75	11	8	6	100
Grønlandsk/dansk	48	32	11	9	100
Dansk	31	42	17	11	100

Spørgsmål: "Ville du være parat til at betale fx 1 kr. om dagen for at have adgang til nyheder på Sermitsiaq-AG's hjemmeside?"

Svarmuligheder: "Ja - helt sikkert, ja - formentlig, nej - formentlig ikke, nej - helt sikkert ikke"

Tabel 27. Parat til at betale 1 kr. om dagen for nyheder på nettet. Procent.

	<i>helt sikkert</i>	<i>formentlig</i>	<i>form. ikke</i>	<i>nej</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	37	18	8	37	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	35	20	7	38	100
Kvinde	39	15	10	36	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	22	22	19	37	100
30-39	41	19	5	35	100
40-49	47	17	5	31	100
50-59	38	18	6	38	100
60+	29	14	8	49	100
c) <u>Bosted</u>					
By	36	19	8	37	100
Bygd	48	8	4	40	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	35	23	8	34	100
Nuuk	22	24	13	41	100
Midtgrønland	50	10	3	37	100
Diskobugten	43	15	7	35	100
Yderområder	52	10	5	33	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	38	14	8	40	100
Faglært	39	20	13	28	100
Lav funktionær	45	18	4	33	100
Øvrig funktionær	38	24	5	33	100
Fisker/fanger	50	9	5	36	100
Selvstændig	24	33	5	38	100
Pensionist	32	8	11	49	100
Studerende	20	24	17	39	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	46	12	5	37	100
Grønlandsk/dansk	36	17	9	38	100
Dansk	19	34	11	36	100

Kommentar: Dem der ikke har adgang til computer er ikke medtaget.

Spørgsmål: "Ville du være parat til at betale fx 5 kr. om dagen for at have adgang til nyheder på Sermitsiaq-AG's hjemmeside?"

Svarmuligheder: "Ja - helt sikkert, ja - formentlig, nej - formentlig ikke, nej - helt sikkert ikke"

Tabel 28. Parat til at betale 5 kr. om dagen for nyheder på nettet. Procent.

	<i>helt sikkert</i>	<i>for- mentlig</i>	<i>form. ikke</i>	<i>nej</i>	<i>I alt</i>
Alle respondenter	14	7	13	66	100
a) <u>Køn</u>					
Mand	13	9	15	63	100
Kvinde	14	6	11	69	100
b) <u>Alder</u>					
15-29	8	1	18	73	100
30-39	18	10	9	63	100
40-49	13	10	12	65	100
50-59	16	10	15	59	100
60+	11	5	10	74	100
c) <u>Bosted</u>					
By	13	7	14	66	100
Bygd	18	5	6	71	100
d) <u>Region</u>					
Sydgrønland	11	7	11	71	100
Nuuk	4	9	23	64	100
Midtgrønland	20	3	6	71	100
Diskobugten	16	11	9	64	100
Yderområder	27	5	5	63	100
e) <u>Erhverv</u>					
Ufaglært	14	5	11	70	100
Faglært	15	7	10	68	100
Lav funktionær	16	13	12	59	100
Øvrig funktionær	14	8	16	62	100
Fisker/fanger	17	17	11	55	100
Selvstændig	14	10	33	43	100
Pensionist	13	5	9	73	100
Studerende	4	2	13	81	100
f) <u>Sprog</u>					
Grønlandsk	19	6	7	68	100
Grønlandsk/dansk	12	8	13	67	100
Dansk	8	9	25	58	100

Kommentar: Dem der ikke har adgang til computer er ikke medtaget.

Befolkningens medievaner 2010

**Mediearbejdsgruppen
September 2010**

Undersøgelses metode

- Stikprøve på 708 tilfældigt udvalgte personer.
- Stikprøven vurderes som repræsentativ mht. køn, lader, bosted, beskæftigelse og sprog.
- Telefoninterviews gennemført i perioden primo juli til primo august 2010.
- Ved tolkning af resultaterne skal stikprøveusikkerheden altid holdes for øje.

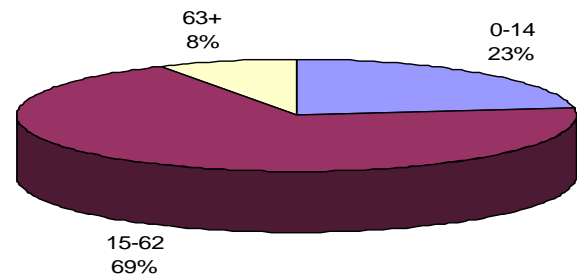
Grønlands befolkning i tal

- Folketal 1/1-2009
 - 56.194 ialt
 - 26.385 kvinder
 - 29.809 mænd

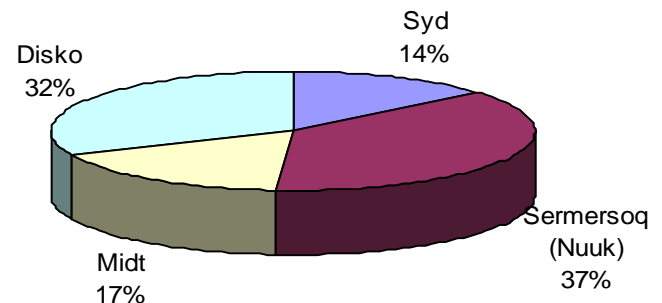
- Flest bor i Nuuk
 - 15.438

- By/Bygd
 - 85% i byer
 - 15% i bygder

Aldersfordeling



Regionalfordeling

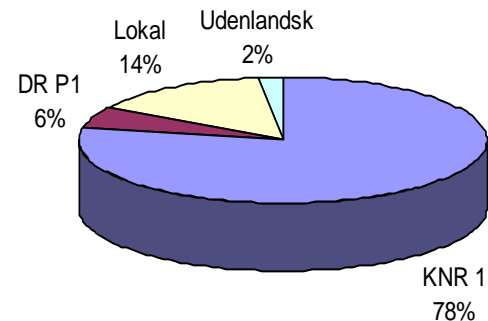


Radio-timer pr. dag

Tendenser

5 timer i gennemsnit pr. dag, primært **KNR 1**.

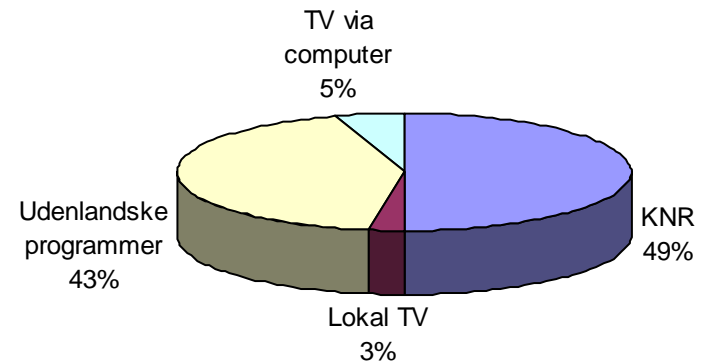
- Kvinder mere end mænd.
- Antal timer vokser med alder.
- Flere timer i bygder end byer.
- Flere timer i yderdistrikter.
- Nuuk har mindst antal timer.
- Ufaglærte, fangere og fiskere og pensionister hører mest radio. Studerende hører mindst.
- Grønlandsktalende hører mest radio.



TV-timer pr. dag

Tendenser

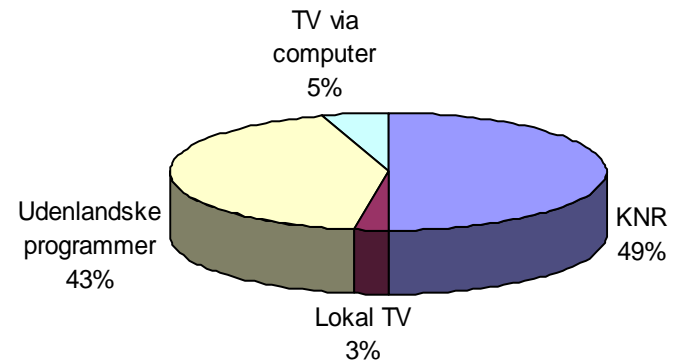
- 4 timer i gennemsnit pr. dag.
- **KNR** dækker halvdelen af sendefladen
- Seerprofilen er:
 - Lidt flere kvinder end mænd.
 - Midaldrende og ældre.
 - Fra bygder.
 - Fra yderområder samt Disko og Syd.
 - Ufaglærte, fisker/fangere samt pensionister.
 - Grønlandssproget .



TV-timer pr. dag fortsat

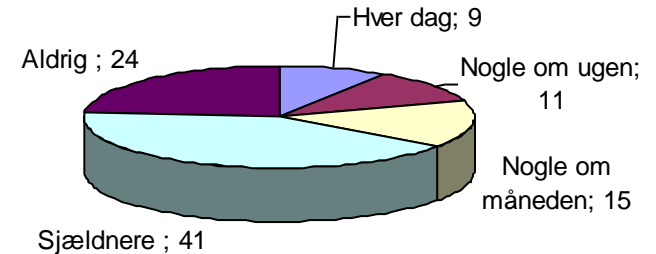
Tendenser

- 4 timer i gennemsnit pr, dag.
- **Udenlandske programmer** dækker 43% af sendefladen.
- Seerprofil:
 - Lidt flere mænd end kvinder.
 - Yngre og unge.
 - Byer.
 - Disko, Nuuk og midt.
 - Studerende og ufaglærte



Hvor ofte ser du DVD?

- Hver dag:
 - Unge
 - Bygder/yderområder
 - Ufaglærte/fiskere og fangere/studerende
- Aldrig:
 - Ældre og pensionister
 - Diskobugten
 - Selvstændige
 - Grønlandssprogede
- Ellers ikke klare konklusioner.



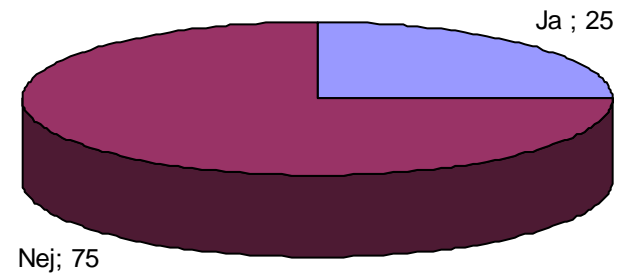
Har du I-pod?

Ja:

- Primært unge fra byerne (Nuuk), studerende, selvstændige og funktionærer.

Nej:

- Mange ældre (+40), både fra byer og bygder, ufaglærte, fiskere og fangere og pensionister

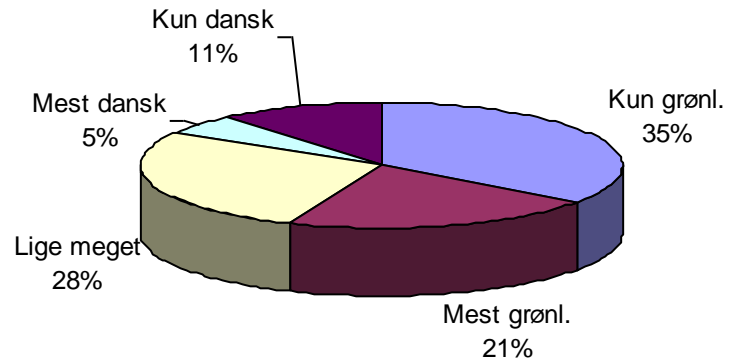


Sprog - radioavis

- Kun grønlandsk:
- Ældre +60
- Bygder
- Yderområder
- Ufaglærte/Fiskere og fangere
- Grønlandssprogede

- Lige meget
- Byer

- De øvrige svarkategorier fordeler sig jævnt



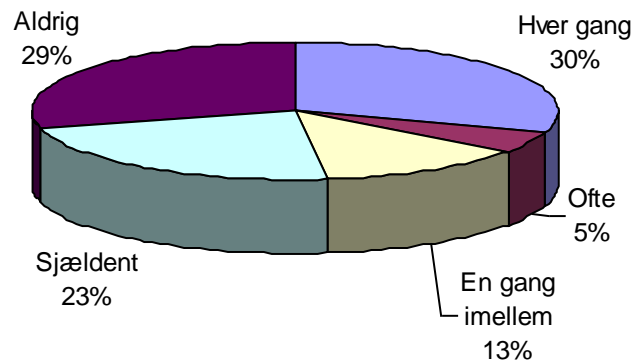
Læser du Sermitsiaq som papiravis?

Hver gang

- 30-59
- Byer primært Nuuk
- Faglærte og funktionærer
- Dansk og dobbeltsprogede

Sjældent eller aldrig

- Her kan ikke umiddelbart udledes nogle klare konklusioner



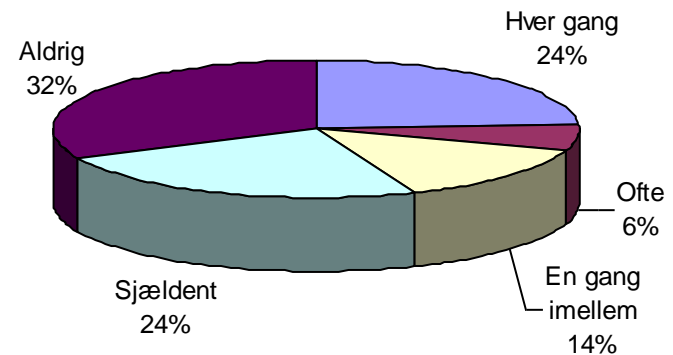
Læser du AG som papiravis?

Hver gang

- 30-59
- Byer primært Nuuk
- Faglærte og funktionærer
- Dansk eller dobbeltsprogede

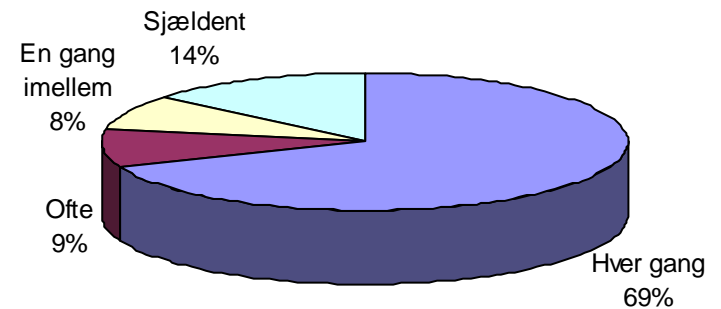
Sjældent eller aldrig

- Her kan ikke umiddelbart udledes nogle klare konklusioner



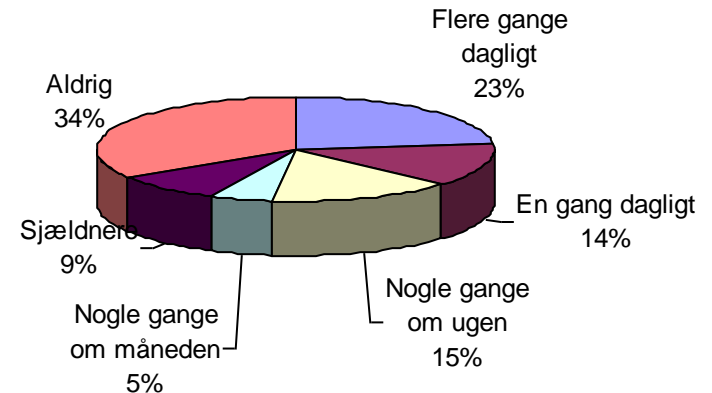
Hvor ofte læser du Lokalaviser/annonceblade?

- Svært at drage entydige konklusioner
- Mange læser disse på tværs af køn, alder, bosted mv.



Sermitsiaq/AG på net

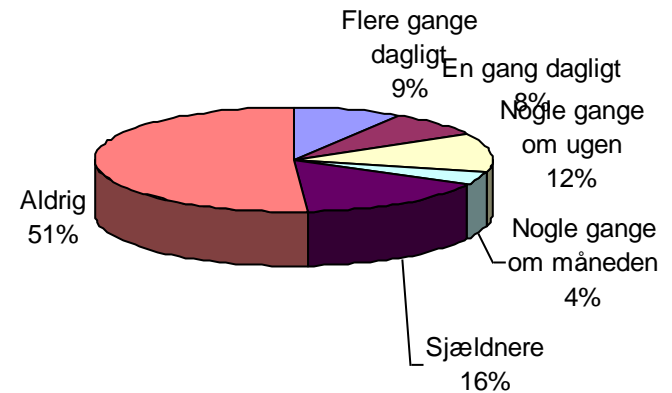
- Flere gange om dagen/en gang omdagen
 - 30-59
 - Byer
 - Funktionærer og selvstændige
 - Dansk eller dobbeltsprog
- Aldrig
 - +65
 - Bygder/Yderområder
 - Pensionister/fiskere og fangere



KNR på nettet

- Der er stor homogenitet for de fleste svarkategorier, på nær ”aldrig”, hvor der er en overvægt af:

- Kvinder
- +60
- Bygder/Yderområder
- Ufaglærte/pensionister
- Grønlandsk



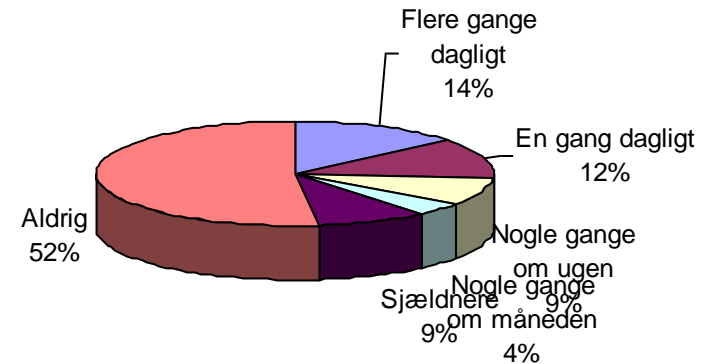
Danske netaviser

Flere gange om dagen/en gang om dagen

- Mænd
- 30-49
- Byer/midt
- Funktionærer
- Dansk sprogede

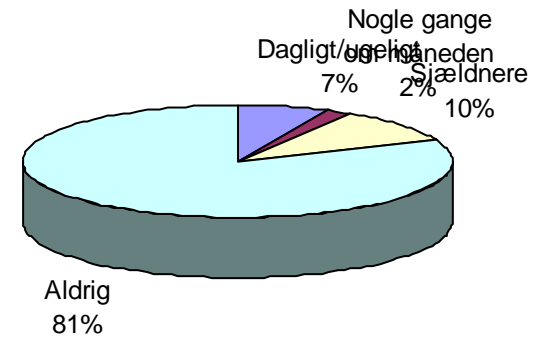
Aldrig

- Kvinder
- +60
- Bygder
- Ufaglærte/fiskere og fangere/pensionister
- Grønlandsk



Udenlandske netaviser

- Svargruppen ”**aldrig**” dominerer og det er ikke muligt at udlede klare konklusioner ud af svarene.



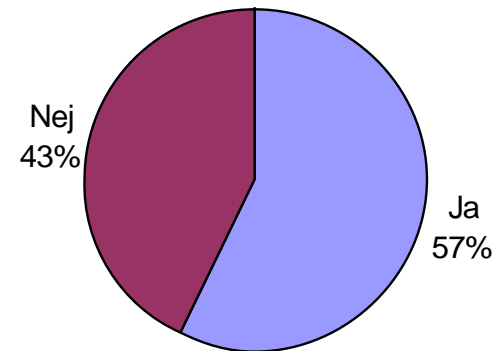
Grønlandske aviser på arbejde

- Ja

- 15-59
- Byer
- Funktionærer
- Dansk sprog

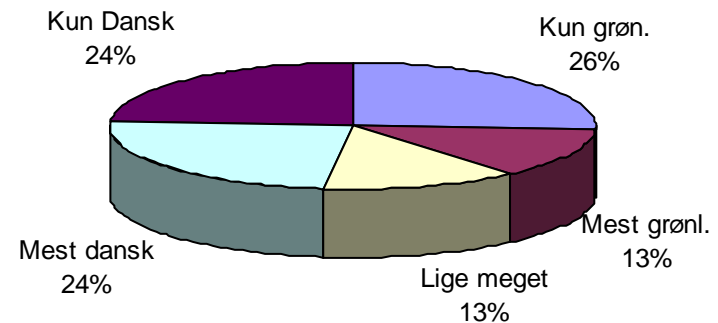
- Nej

- 60+
- Bygd
- Pensionister og selvstændige



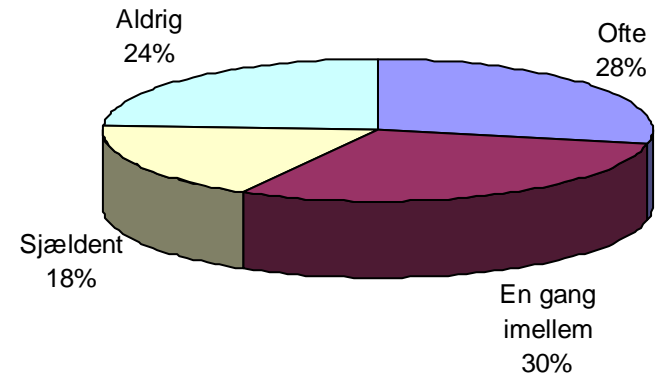
Sprog- grønlandske aviser og netudgaver

- Kun grønlandsk
 - 60+
 - Bygd
 - Yderområder
 - Fisker/fanger
 - Grønlandsk sprog
- Kun dansk
 - By
 - Nuuk
 - Funktionær
 - Dansk sprog



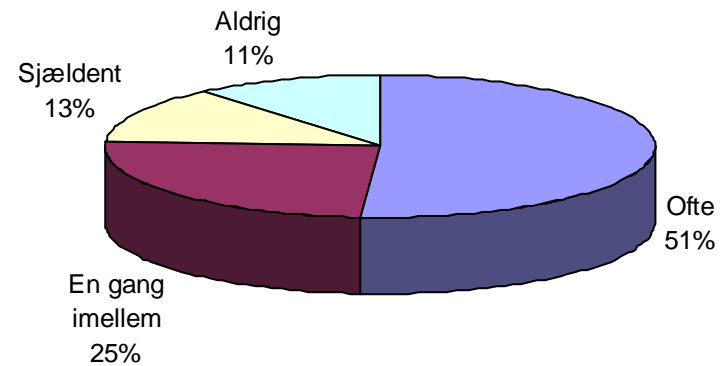
Musikprogrammer

- Meget jævn fordeling ud over svarkategorierne - svært at drage konklusioner!



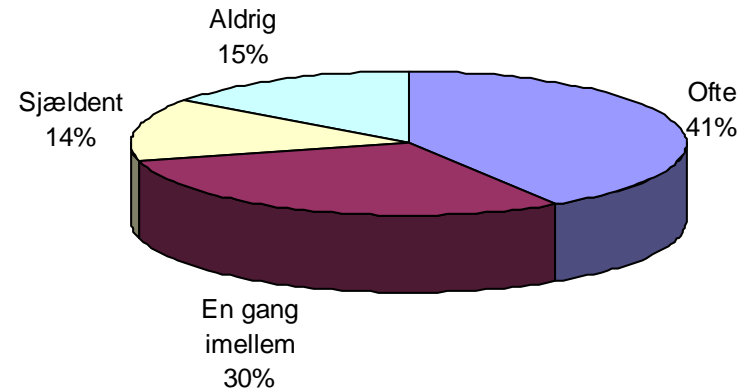
Samfundspolitik

- Ofte
 - 30+ (særligt 60+)
 - Bygder
 - Fisker/fanger og pensionister
 - Grønlandsk sprog



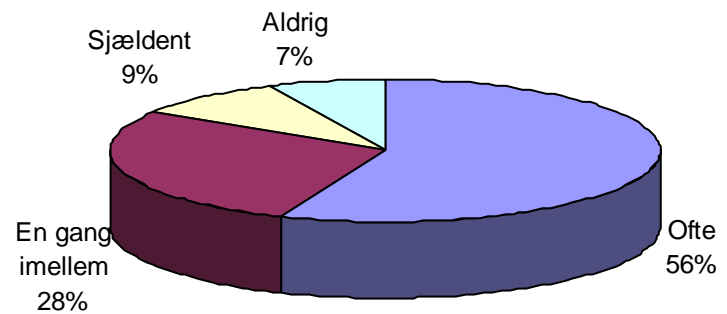
Programmer med gæster i studiet

- Ofte/en gang imellem
 - Kvinder
 - 50+
 - Bygd
 - Pensionister
 - Grønlandsk sprog



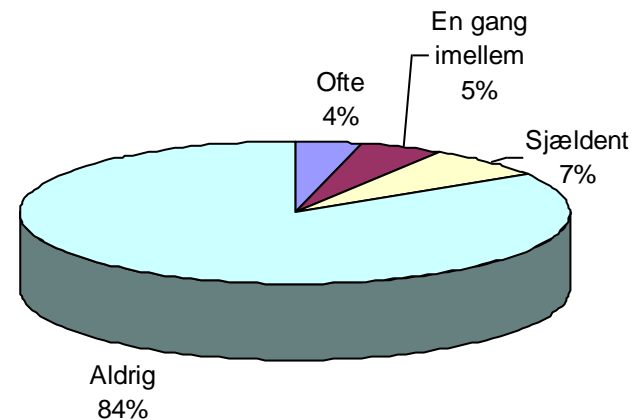
Dokumentar- og baggrund

- Ofte/en gang imellem
 - 30+
 - Grønlandsk sprog.
 - Ellers jævn fordeling for de øvrige parametre



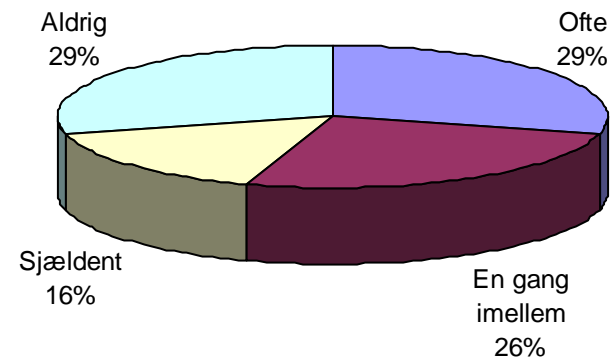
Radio og TV-bingo

- Aldrig
 - Jævn fordeling-ingen klare konklusioner kan drages.



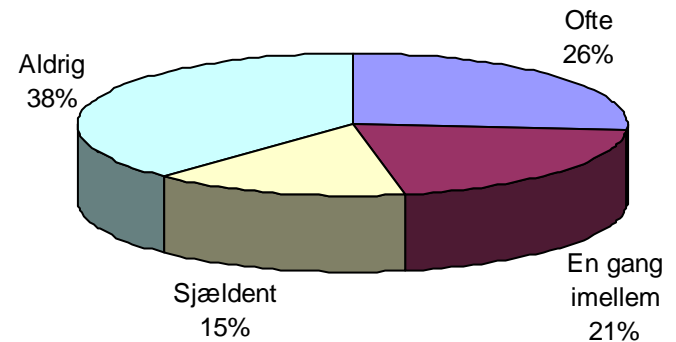
Ungdomsprogrammer

- Ofte/en gang imellem
 - 15-59 år
 - Bygder
 - Lille andel i Nuuk
 - Grønlandsk sprog



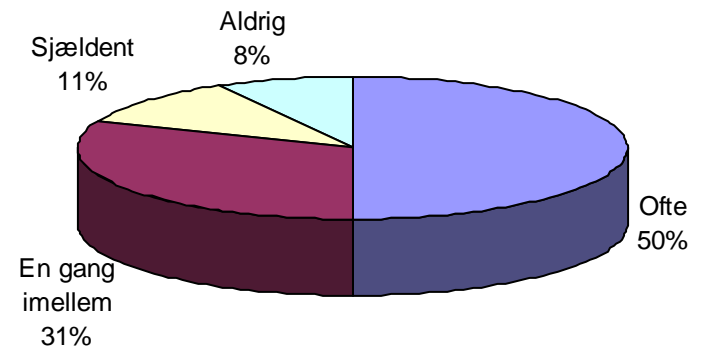
Børneprogrammer

- Jævn fordeling over svarkategorierne
- Bemærk: lille andel i Nuuk og lille andel blandt dansksprogede



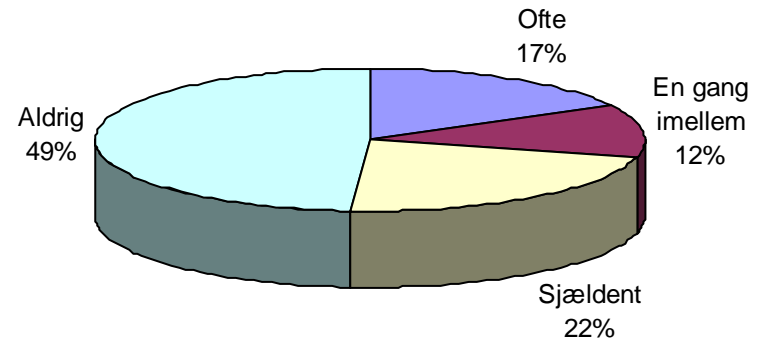
Underholdningsprogrammer

- Ofte/en gang imellem
 - 30+
 - Bygder
 - Grønlandsk
 - Lille andel i Nuuk



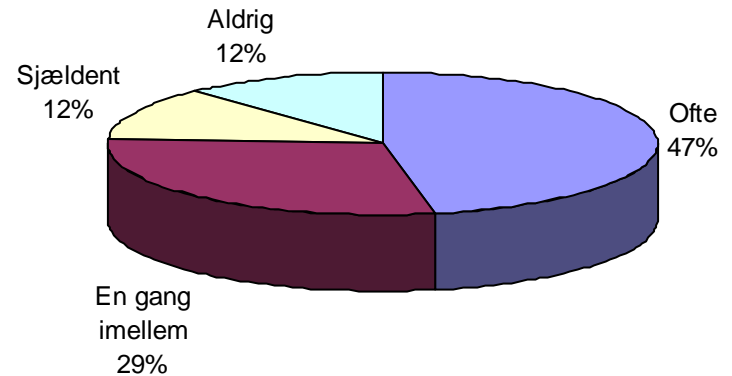
Programmer fra foreninger

- Jævn fordeling.
- Svært at drage konklusioner.



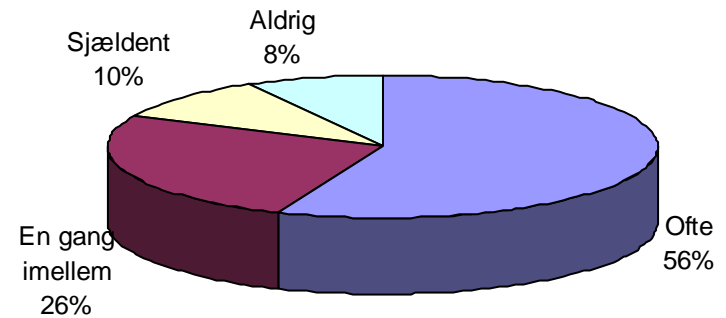
Sociale forhold

- Ofte/en gang imellem
 - 40+.
 - Bygder.
 - Lille andel i Nuuk.
 - Fisker/fanger/pensionist.
 - Grønlandsk sprog.



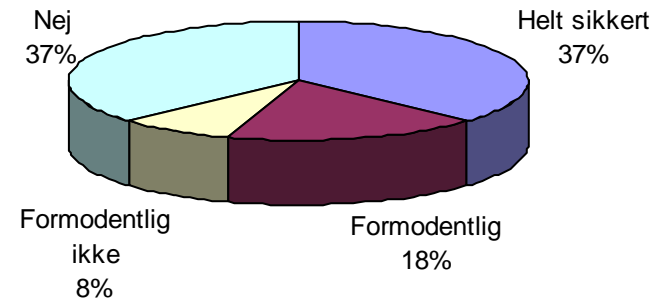
Samfundet

- Ofte/en gang imellem
- 40+
- Bygder.
- Lille andel i Nuuk.
- Fisker/fanger og pensionist.
- Grønlandsk sprog.



1 kr. for at have adgang til Sermitsiaq/AG på net?

- Over 50% vil helt sikkert, eller formodentlig betale 1 kr. om dagen.
- Klar konklusion spredt ud over alle grupper



Afrunding

- De foreløbige resultater af analysen peger på:
 - Stor forskel på medieforbruget på tværs af alder, bosted og stilling.
 - Nuuk er speciel, da udbuddet af kultur af betydeligt større end i andre byer.
 - Tilsvarende klar betalingsvillighed for adgang til medier på nettet.

5 kr. for at have adgang til Sermitsiaq/AG på net?

- Ca. 80% ønsker ikke, eller formodentlig ikke, at betale 5 kr.
- Klar konklusion spredt ud over alle grupper.

